



# Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

## The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,750]

Il-Hamis, 18 ta' Marzu, 1965  
Thursday, 18th March, 1965

[Prezz 8d.  
[Price 8d.

### NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 187]

L-Onor. Ministru tax-Xoghlijiet u  
d-Djar Jerga' Jidhol Għad-Doveri  
Tiegħu

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Dott. J. Spiteri, LL.D., reġa' daħal għad-doveri tiegħu bħala Ministru tax-Xoghlijiet u d-Djar b'seħħ mis-17 ta' Marzu, 1965 u illi mid-data msemmija l-arrangamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 180 tas-16 ta' Marzu, 1965 huma b'din ikkanċellati.

It-18 ta' Marzu, 1965.  
(OPM/484/62).

[Nru. 188]

Din id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

It-18 ta' Marzu, 1965.  
(Land 246/64).

### DIKJARAZZJONI TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taht imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

### GOVERNMENT NOTICES

[No. 187]

Resumption of duties by the Hon.  
Minister of Works and Housing

IT is notified for general information that the Hon. Dr. Spiteri, LL.D., resumed duties as Minister of Works and Housing with effect from the 17th March, 1965 and that as from the said date the arrangements made by Government Notice No. 180 of the 16th March, 1965 are hereby cancelled.

18th March, 1965.

[No. 188]

The following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8 (1) thereof.

18th March, 1965.

### DECLARATION BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

*Deskrizzjoni ta' l-Art*

L-art li ġejja f'Ħ'Attard:

1. Biċċa art tal-kejl ta' 7.2 kejljet, li tmiss mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Eddie Tonna, mit-Tramuntana ma' Triq il-Mithna u mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern, hija proprjetà tan-Nobbli Konti Sant Cassia.

2. Biċċa art tal-kejl ta' 6.3 kejljet, li tmiss mil-Lvant ma' proprjetà tan-Nobbli Konti Sant Cassia, mit-Tramuntana ma' Triq il-Mithna u mill-Punent mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Eddie Turner.

3. Biċċa art tal-kejl ta' 2 tmien, inklużi bir u l-istruttur ta' fuqha, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Eddie Turner, min-Nofs in-Nhar ma' proprjetà tas-Sur Vestru Camilleri, mil-Lvant ma' proprjetà tal-Gvern u mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Elia Borg; hija proprjetà tan-Nobbli Konti Sant Cassia.

4. Biċċa art tal-kejl ta' 1 tomna, 3 siegħan u 5 kejljet, inkluż bir, li tmiss mit-Tramuntana parti ma' proprjetà tan-Nobbli Konti Sant Cassia u parti ma' proprjetà tal-Gvern, min-Nofs in-Nhar ma' proprjetà tas-Sur Filippo Camilleri u mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Giustu Camilleri; hija proprjetà tas-Sur Silvestru Camilleri.

5. Biċċa art tal-kejl ta' 1 tomna, 3 siegħan u 7 kejljet, inkluż bir u l-istrutturi ta' fuqha, li tmiss mit-Tramuntana ma' proprjetà tas-Sur Silvestru Camilleri, min-Nofs in-Nhar parti ma' proprjetà tas-Sur Joseph Fenech u parti ma' proprjetà tas-Sur Filippo Camilleri, u mil-Lvant parti ma' proprjetà tas-Sur Giustu Camilleri u parti ma' proprjetà oħra tas-Sur Filippo Camilleri; hija proprjetà ta' l-imsemmi s-Sur Filippo Camilleri.

6. Biċċa art tal-kejl ta' 1 tomna, 1 siegħ u 1 kejla, li tmiss mit-Tramuntana u mil-Lvant ma' proprjetà tas-Sur Filippo Camilleri u mill-Punent mal-bqija ta' l-art li minnha tagħmel parti; hija proprjetà tas-Sur Joseph Fenech.

*Description of the Land*

The following land at Attard:

1. A plot of land of the area of 7.2 kejljet, bounded on the West by property of Mr Eddie Turner, on the North by Windmill Street and on the East by Government property; it is the property of the Noble Count Sant Cassia.

2. A plot of land of the area of 6.3 kejljet, bounded on the East by property of the Noble Count Sant Cassia, on the North by Windmill Street and on the West by the remaining portion of the land of which it forms part; it is the property of Mr Eddie Turner.

3. A plot of land of the area of 2 tmien, including a well and the structures thereon, bounded on the North by property of Mr Eddie Turner, on the South by property of Mr Vestru Camilleri, on the East by Government property and on the West by property of Mr Elia Borg; it is the property of the Noble Count Sant Cassia.

4. A plot of land of the area of 1 tomna, 3 siegħan and 5 kejljet, including a well, bounded on the North partly by property of the Noble Count Sant Cassia and partly by Government property, on the South by property of Mr Filippo Camilleri, and on the East by property of Mr Giustu Camilleri; it is the property of Mr Silvestru Camilleri.

5. A plot of land of the area of 1 tomna, 3 siegħan and 7 kejljet, including a well and the structures thereon, bounded on the North by property of Mr Silvestru Camilleri, on the South partly by property of Mr Joseph Fenech and partly by property of Mr Filippo Camilleri; it is the property of the said property of Mr Giustu Camilleri and partly by other property of Mr Filippo Camilleri; it is the property of the said Mr Filippo Camilleri.

6. A plot of land of the area of 1 tomna, 1 siegħ and 1 kejla, bounded on the North and on the East by property of Mr Filippo Camilleri and on the West by the remaining portion of the land of which it forms part; it is the property of Mr Joseph Fenech.

7. Biċċa art tal-kejl ta' 4 siegħan, li tmiss mit-Tramuntana u mil-Lvant ma proprjetà tas-Sur Filippo Camilleri, mill-Punent ma' proprjetà tas-Sur Joseph Fenech; hija proprjetà ta' l-imsem-mi Filippo Camilleri.

L-art hawn fuq imsemmija tidher fuq pjanta markata L.D. 219/64 li wiehed jista' jara fuq talba fil-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Din id-dikjarazzjoni tissostitwixxi dik pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 529 tat-2 ta' Ottubru, 1964.

L-10 ta' Marzu, 1965.

(If.) MAURICE DORMAN,  
*Gvernatur-Generali.*

[Nru. 189]

**Direttur tal-Kummerċ u Kontrollur tal-Proprjetà Industrijali**

IS-SUR L. Sammut Briffa, M.B.E., B.A., assuma d-doveri bħala Direttur tal-Kummerċ u Kontrollur tal-Proprjetà Industrijali b'seħħ mid-9 ta' Marzu, 1965, u l-arrangament li hemm riferenza għalih fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17 tat-12 ta' Jannar, 1965 huwa b'din ikkancellat.

It-18 ta' Marzu, 1965.  
(OPM/E/1177/64)

[Nru. 190]

**ORDINANZA DWAR L-EGĦLUQ TAL-GONNA PUBBLIĊI (KAPITOLU 57)**

**Gonna Ta' Sant'Anton**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa ta' l-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Egħluq tal-Gonna Pubbliċi (Kapitolu 57), l-Onorevoli Ministru ta' l-Agrikoltura, Energija u Komunikazzjonijiet ordna illi l-Gonna ta' Sant'Anton għandhom ikunu magħluqa għall-pubbliku fl-24 u fl-25 ta' April, 1965, u ordna illi d-dħul hemm-hekk f'dawk il-granet għandu jkun taħt il-kontroll ta' l-Azzjoni Kattolika Mal-tija li tista' titlob il-ħlas ta' dritt tad-dħul matul il-perijodu speċifikat.

It-18 ta' Marzu, 1965.  
(Agric. 102/60).

7. A plot of land of the area of 4 siegħan, bounded on the North and on the East by property of Mr Filippo Camilleri, on the West by property of Mr Joseph Fenech; it is the property of the said Mr Filippo Camilleri.

The above mentioned land is shown on a plan marked L.D. 219/64 which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

This declaration is to supersede that published in the Government Gazette by Notice No. 529 of the 2nd October, 1964.

10th March, 1965.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,  
*Governor-General.*

[No. 189]

**Director of Trade and Comptroller of Industrial Property**

MR L. Sammut Briffa, M.B.E., B.A., has assumed duties as Director of Trade and Comptroller of Industrial Property with effect from 9th March, 1965, and the arrangement referred to in Government Gazette No. 17 of the 12th January, 1965 is hereby cancelled.

18th March, 1965.

[No. 190]

**PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CHAPTER 57)**

**San Anton Gardens**

IT is notified for general information that, as enabled by section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Honourable the Minister of Agriculture, Power and Communications has ordered that San Anton Gardens shall be closed to the public on the 24th and 25th April, 1965, and has directed that admission thereto on these days shall be under the control of the Malta Catholic Action who may require the payment of an entrance fee during the period specified.

18th March, 1965.

[Nru. 191]

**ORDINANZA DWAR L-EĠĦLUQ  
TAL-GONNA PUBBLIĊI  
(KAPITOLU 57)**

Gonna ta' Sant'Anton, Malta

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa ta' l-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Eġħluq tal-Gonna Pubbliċi (Kapitolu 57), l-Onorevoli Ministru ta' l-Aġrikoltura, Energija u Komunikazzjonijiet, ordna illi l-Gonna ta' Sant'Anton għandhom ikunu magħluqin għall-pubbliku nhar is-Sibt, it-22 u nhar il-Ħadd, it-23 ta' Mejju, 1965, u ordna illi d-dħul hemmhekk f'dik il-gurnata għandu jkun taħt il-kontroll tal-Kumitat tal-Malta Horticultural Society, li jista' jordna il-ħlas ta' dnitt tad-dħul matul il-perijodu speċifikat.

It-18 ta' Marzu, 1965.

(Agric. 11/1/61)

[No. 191]

**PUBLIC GARDENS (CLOSING)  
ORDINANCE (CHAPTER 57)**

San Anton Gardens, Malta

IT is notified for general information that as enabled by section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Chapter 57), the Honourable Minister of Agriculture, Power and Communications has ordered that San Anton Gardens shall be closed to the public on Saturday, the 22nd and Sunday, the 23rd May, 1965, and has directed that admission thereto on this day shall be under the control of the Committee of the Malta Horticultural Society who may require the payment of an entrance fee during the period specified.

18th March, 1965.

**UFFIĊĊJU TAT-TEZOR — It-18 ta' Marzu, 1965.**

TREASURY — 18th March, 1965.

Dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-artiklu 8 tal-Ordinanza dwar id-Dazji ta' Importazzjoni u Esportazzjoni (Kapitlu 122) fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti ohra barranin:—

The following rates of exchange are to be observed in computing Custom Duty in terms of section 8 of the Import and Export Duties Ordinance (Chapter 122) on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn l-24 ta' Marzu, 1965 u t-30 ta' Marzu, 1965.

For the period between 24th March, 1965 and 30th March 1965.

American Dollar ... ..	2.7914	} Per Pound Sterling  } <i>Kull Lira Sterlina</i>	Italian Lira ... ..	1774.25	} Per Pound Sterling  } <i>Kull Lira Sterlina</i>
Austrian Schilling ... ..	72.11		Japanese Yen ... ..	1007	
Belgian Franc ... ..	133.57		Norwegian Crown ... ..	20.00	
Canadian Dollar ... ..	3.0177		Portuguese Escudo... ..	80.19	
Chinese Dollar... ..	6.89		Prague Crown ... ..	20.16	
Danish Crown ... ..	19.3050		Spanish Peseta ... ..	167.23	
Dutch Florin ... ..	10.0520		Swedish Crown ... ..	14.3350	
Egyptian Piastre ... ..	121½		Swiss Franc ... ..	12.1335	
"    "    (Suez)*	97½		Turkish Pound... ..	25.25	
French Franc ... ..	13.6940		Yugoslav Dinar... ..	2100	
German Deutschmark ... ..	11.1025		Australian Pound ... ..	£A. 125 per £100 sterling	
Greek Drachma ... ..	83½		Hong Kong Dollar... ..	1s. 2d. ½ per Dollar	
Hungarian Florint ... ..	32.81		Indian Rupee ... ..	1s. 6d. per Rupee	
			Pakistan Rupee ... ..	1s. 6d. per Rupee	

\* applies to Suez Canal Shipping dues only.

JOS. FARRUGIA,

Accountant General u Direttur tal-Kuntratti.  
Accountant General and Director of Contracts.

## UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-22 ta' Marzu, 1965, għal:—

Avviż Nru. 68. Provvista ta' travi tal-hadid sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 69. Provvista ta' żrar tat-torba (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 70. Provvista ta' żrar tal-qawwi (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 73. Xogħlijiet ta' l-elettriku fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. (Jithallas dritt ta' 10s 0d. għal kull sett kompli ta' disinni li jinxtraw mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittiehdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 77. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 87. Provvista ta' bajd sat-30 ta' Gunju, 1965.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-24 ta' Marzu, 1965, għal:—

Avviż Nru. 60. Provvista ta' *X-Ray films*.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-29 ta' Marzu, 1965, għal:—

Avviż Nru. 79. Provvista ta' dentaturi.

Avviż Nru. 82. Provvista ta' butir u ċikkulata (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 84. Provvista ta' għaġin (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1966.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-31 ta' Marzu, 1965, għal:—

Avviż Nru. 54. Provvista ta' *toilet paper*.

Avviż Nru. 58. Provvista ta' borom għall-gobon.

Avviż Nru. 62. Provvista ta' tagħmir żgħir għall-kċina.

Avviż Nru. 63. Provvista ta' affarijiet tal-fidda (*restaurant*).

## THE TREASURY

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 22, 1965, for:—

Advt. No. 68. Supply of rolled steel joists up to March 15, 1966.

Advt. No. 69. Supply of torba spalls (Gozo) up to March 15, 1966.

Advt. No. 70. Supply of hard stone spalls (Gozo) up to March 15, 1966.

Advt. No. 73. Installation of electrical services at the College of Arts, Science and Technology. (A fee of 10s 0d. will be charged for each complete set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to withdrawal of tender documents).

Advt. No. 77. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 87. Supply of eggs up to June 30, 1965.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 24, 1965, for:—

Advt. No. 60. Supply of X-Ray films.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, March 29, 1965, for:—

Advt. No. 79. Supply of dentures.

Advt. No. 82. Supply of butter and chocolate (Gozo) up to March 15, 1966.

Advt. No. 84. Supply of paste (Malta) up to March 15, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 31, 1965, for:—

Advt. No. 54. Supply of toilet paper.

Advt. No. 58. Supply of cheese vats.

Advt. No. 62. Supply of small kitchen equipment.

Advt. No. 63. Supply of silverware (restaurant).

Avviż Nru. 64. Provvista ta' hrieqi.

Avviż Nru. 86. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

\* Avviż Nru. 88. Binj ta' skola fl-Im-sieraħ.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' April, 1965, ghal:—**

Avviż Nru. 81. Provvista ta' *van*.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-7 ta' April, 1965, ghal:—**

Avviż Nru. 65. Provvista ta' materjal għat-tvalji.

Avviż Nru. 78. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

\* Avviż Nru. 89. Provvista ta' stvali u żraben għall-impjegati tal-Posta sal-15 ta' Marzu, 1966.

\* Avviż Nru. 90. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-impjegati tad-Dwana sal-31 ta' Awissu, 1965.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-14 ta' April, 1965, ghal:—**

Avviż Nru. 71. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma.

Avviż Nru. 74. Provvista ta' kanen tal-hadid b'*Tyton joints*.

Avviż Nru. 76. Provvista ta' kanen tal-hadid.

**Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-21 ta' April, 1965, ghal:—**

Avviż Nru. 66. Provvista ta' makkinarju biex jaħsel, jimla u jaghlaq il-fliexken bit-tappijiet. (Jithallas dritt ta' Is. 0d. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 80. Provvista ta' imgħaref, skieken, eċċ.

Avviż Nru. 83. Provvista ta' mħaret.

Avviż Nru. 85. Provvista ta' tagħmir tal-*chlorinating*.

(\*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, I-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

It-18 ta' Marzu, 1965.

JOS. FARRUGIA,  
Accountant General  
u *Direttur tal-Kuntratti*.

Advt. No. 64. Supply of infant towel-ling napkins.

Advt. No. 86. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

\* Advt. No. 88. Construction of a school at Msieraħ.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 5, 1965, for:—**

Advt. No. 81. Supply of a van.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 7, 1965, for:—**

Advt. No. 65. Supply of material for table cloth.

Advt. No. 78. Importation of white refined granulated sugar.

\* Advt. No. 89. Supply of boots and shoes to Post Office Personnel up to March 15, 1966.

\* Advt. No. 90. Supply of summer uniforms to Customs personnel up to August 31, 1965.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 14, 1965, for:—**

Advt. No. 71. Supply of water meters.

Advt. No. 74. Supply of spun iron pipes with *Tyton joints*.

Advt. No. 76. Supply of spun iron pipes.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 21, 1965, for:—**

Advt. No. 66. Supply of bottle washing, filling and capping line. (A fee of Is. 0d. will be charged for each copy of the tender documents).

Advt. No. 80. Supply of cutlery.

Advt. No. 83. Supply of rotary cultivators.

Advt. No. 85. Supply of chlorinating equipment.

(\*) Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th March, 1965.

JOS. FARRUGIA,  
Accountant General  
and *Director of Contracts*.

**UFFICCJU TA' L-ART**

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin f'kull għana u jigu miftuħa kull nhar ta' Ħamis f'10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Posti Nri. 6 u 9 sa 16, is-Suq ta' Bormla.

Posti Nri. 3, 6, 7, 8, 10, 11, 13 u 15 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Posti G u H, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Ghainsielem. Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Brieghen" limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Marzu, 1965, għal:—

Avviż Nru. 31. Kiri tal-mħażen 2, Triq it-Taraġ, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 32. Kiri tal-post bħala vojta (ħanut) 44, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 33. Kiri ta' ħanut 7, Blokk XIII, Bormla.

Avviżi Nri. 34 u 35. Kiri ta' ħwienet 11 u 14, Blokk IV, Triq il-Gdida, Bormla.

Avviż Nru. 36. Kiri ta' posta D, Ix-Xatt tal-Barriera, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jimbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' April, 1965, għal:—

\* Avviż Nru. 37. Kiri tal-Flat 4, Blokk III, Housing Estate, Haġ Qormi.

\* Avviż Nru. 38. Kiri tal-post 87/88, Triq il-Punent, Il-Belt Valletta, (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

\* Avviż Nru. 39. Kiri tal-posta 5, Is-suq tal-Ħamrun.

\* Advertisements appearing for the first time.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta. li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jigu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Ufficcju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull għana tax-xogħol bein it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-18 ta' Marzu, 1965.

E. Mizzi  
Kummissarju ta' l-Art.

**LAND OFFICE**

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 6 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13 and 15 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Stalls G and H, Barriera Wharf, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Ghainsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Brieghen", 1/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 25th March, 1965, for:—

Advt. No. 31. Lease of Store 2, Steps Street, Valletta.

Advt. No. 32. Lease of bare premises (shop) 44, Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st April, 1965, for:—

Advt. No. 33. Lease of shop 7, Block XIII, Cospicua.

Advts Nos. 34 and 35. Lease of shops 11 and 14, Block IV, New Street, Cospicua.

Advt. No. 36. Lease of stall D, Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 8th April, 1965, for:—

\* Advt. No. 37. Lease of Flat 4, Block III, Housing Estate, Qormi.

\* Advt. No. 38. Lease of premises 87/88 West Street, Valletta (not to be used for habitation).

\* Advt. No. 39. Lease of stall 5, Ħamrun Market.

\* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

18th March, 1965.

E. Mizzi  
Commissioner of Land.

**DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET  
PUBBLIČI**

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-2 ta' April, 1965, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offertj magħluqin għal:—

Avviż Nru. 47. Xoghlijiet tal-konkrit fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknologija.

Avviż Nru. 48. Tagħbija u ġarr ta' ħamrija minn Triq Ghajn Tuffieħa, limiti ta' San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 49. Tagħbija u ġarr ta' tajn minn Triq Parades, San Pawl il-Baħar.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-23 ta' April, 1965, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offertj magħluqin għal:—

Avviż Sc. 26/65. Provvista ta' *Pressed Steel Flushing Cisterns* għal użu fi sptarijiet.

Il-formolj ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77 Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-18 ta' Marzu, 1965.

S. MANGION,  
*Dirrettur tax-Xoghlijiet Pubbliċi.*

—(o)—

**Radd ta' Flus b'Kuxjenza**

L-Accountant Generali jgħarraf li waslitlu s-somma ta' lira sterlina (£1) bħala "Radd ta' Flus b'Kuxjenza" fid-9 ta' Marzu, 1965.

It-18 ta' Marzu, 1965.

\* \* \*

L-Accountant Generali jgħarraf li waslitlu s-somma ta' għaxar liri sterlini (£10) bħala "Radd ta' Flus b'Kuxjenza" li irċieva l-Kummissarju għal Ghawdex fit-8 ta' Marzu, 1965.

It-18 ta' Marzu, 1965.

**PUBLIC WORKS DLPARTMENT**

Sealed tenders will be received at this Office up 11 a.m. on Friday, 2nd April, 1965, for:—

Advt. No. 47. Concrete works at the College of Arts, Science and Technology.

Advt. No. 48. Loading and transporting of soil from Ghajn Tuffieħa Road, L/O St. Paul's Bay.

Advt. No. 49. Loading and transporting of clay from Parades Street, St. Paul's Bay.

Sealed tenders will be received at this Office up 11 a.m. on Friday, 23rd April, 1965, for:—

Advt. Sc. 26/65. Supply of Pressed Steel Flushing Cisterns for use in hospitals.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77 Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

18th March, 1965.

S. MANGION,  
*Director of Public Works*

—(o)—

**Conscience Money**

The Accountant General acknowledges the receipt of one pound sterling (£1) "Conscience Money" on the 9th March, 1965.

18th March, 1965.

\* \* \*

The Accountant General acknowledges the receipt of ten pounds sterling (£10) "Conscience Money" received by the Commissioner for Gozo on the 8th March, 1965.

18th March, 1965.

## AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[ 130 ]

*Traduzzjoni*

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Edw. S. Engerer, L.P., produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

To-day the 17th of January, 1965.

By means of these presents which are to have all effects according to law, the undersigned:—

1. Jusuf Hurst, a businessman, son of Abdurahman Mati and of Haval Risvan, born in Tirana, Albania, and residing at Harrow Street Farm, Leavenheath, Essex, England,

2. Joan Mildred Hurst, known as Jean Kent, daughter of Norman Field and Joan Mildred Noakes, born in London and residing at Harrow Street Farm, Leavenheath, Essex, England

do hereby form and constitute a "Limited Liability Company" between them under the terms and conditions hereunder mentioned.

*Name of Company and Office*

1. The name of the Company is "H.E. (Malta) Limited".

2. The Company is a Private Limited Liability Company.

3. The Registered Office of the Company shall be situate in Malta at Flat 1, Wisely House 206, Old Bakery Street, Valletta or at any other address as may be determined from time to time.

*Objects*

4. The objects for which the Company is established are as follows:—

(A) To carry on business as bankers, financiers, capitalists, company promoters, concessionaires, commercial agents and advisors, and as importers, exporters, merchants, manufacturers and dealers of and in natural and synthetic goods, substances or materials of every description and to undertake, carry on, and execute all kinds of financial, commercial, trading and other operations.

(B) To purchase, take on lease or in exchange or otherwise acquire, sell, improve, develop, construct, build, lease, mortgage, hypothecate, turn to account, deal in and dispose of shares, stocks, debentures, bonds and other obligations, lands buildings and hereditaments, whether freehold or leasehold or of any other tenure, easements, concessions, claims, patents, inventions, rights and privileges and real and personal property, movable and immovable property of every description.

B'NOTA pprezentata l-lum fil-Qorti tal-Kummerç tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-P.L. Edw. S. Engerer gieb id-dokument hawn taht miktub biex jiġi pubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-Kodiċi tal-Kummerç:

Il-lum 17 ta' Jannar, 1965.

Bil-preżenti li għandu jkollha l-effetti kollha skond il-liġi, l-hawn taht iffirmati:

1. Jusuf Hurst, neguzjant, bin Abdurahman Mati u Haval Risvan, imwieled Tirana, l-Albanija, u joqghod Harrow Street Farm, Leavenheath, Essex, l-Ingilterra.

2. Joan Mildred Hurst, magħrufa bhala Jean Kent, bint Norman Field u Joan Mildred Noakes, imwielda Londra u toqghod Harrow Street Farm, Leavenheath, Essex, l-Ingilterra

iwaqqfu u jikkostitwixxu Soċjetà Anonima bejniethom bil-pattijiet u kondizzjonijiet hawn taht imsemmija.

*Isem tas-Soċjetà u Uffiċċju*

1. L-isem tas-Soċjetà hu "H. E. (Malta) Limited".

2. Is-Soċjetà hi Soċjetà Anonima Privata.

3. L-Uffiċċju Registrat tas-Soċjetà ikun f'Malta f'Appartament Nru. 1, Wisely House, 206, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, jew f'dak l-indirizz iehor kif jista' minn żmien għal żmien jiġi deċiż.

*Skopijiet*

4. L-iskopijiet li għalihom is-Soċjetà qed tiġi mwaqqfa huma dawn li ġejjin:

(A) Li tmexxi n-negozju ta' bankiera, finanzieri, kapitalisti, promoturi ta' soċjetajiet, konċessjonarji, aġenti u konsulturi kummerċjali, u bhala importaturi, neguzjanti, fabbrikanti u bejjiegha ta' kull xorta ta' oġġetti, sustanzi jew materjali naturali u sintetiċi u li tintraprendi, tagħmel u tesegwixxi kull xorta ta' operazzjonijiet finanzjarji, kummerċjali jew xort'oħra.

(B) Li tixtri, tiehu b'ċens jew bi tpartit jew xort'oħra takkwista, tbiegħ, ittejjeb, tisviluppa, tikkostruwixxi, tibni, tikri, tirhan, tipoteka, tagħmel iħallu qliegħ, tinnegozja fi u tiddisponi minn azzjonijiet, stocks, debentures obligazzjonijiet, artijiet, bini u proprjetà oħra sew liberi kemm b'ċens jew b'titolu iehor, servitù, konċessjonijiet, pretensjonijiet, privattivi, invenzjonijiet, drittijiet u privileġġi u proprjetà reali u personali, proprjetà mobbli u immobbli ta' kull xorta.

(C) To purchase or otherwise acquire and undertake all or any part of the business, property, rights and liabilities of any person or company.

(D) To make advances and lend money without security or upon the security of real or personal property of every description or upon personal security.

(E) To raise or borrow or secure the payment of money in such manner and on such terms as may seem expedient.

(F) To give all descriptions of guarantees and indemnities, to transact all kinds of trust and agency business and to receive money, valuables and goods and materials of all kinds on deposit or for safe custody.

(G) To enter into partnership with any person or company, to promote and aid in promoting, constitute, form or organise companies, syndicates or partnerships of all kinds and to amalgamate with any other company having objects altogether or in part similar to those of the Company.

(H) To sell, lease or otherwise dispose of all or any part of the undertaking property or assets of the Company for such consideration as the Company may think fit, with power to accept in payment or part payment therefor any stocks, shares, bonds, debentures, securities or other obligations.

(I) To grant pensions or gratuities to any persons (including Directors and other officers) who may be or have been in the employment of the Company or any of its subsidiaries or predecessors in business or to the relations or dependants of any such persons.

(J) To procure the Company to be registered or recognised in any country or place.

(K) To contribute to any public, general or useful object.

(L) To pay the expenses of and incidental to the promotion, formation and establishment of the Company.

(M) To carry on any other business which seems to the Company capable of being conveniently carried on in connection with the above.

(N) To distribute any of the assets of the Company among the members in specie, but so that no distribution involving a reduction of capital shall be made without the sanctions required by law.

(O) To do all such other things as are incidental or the Company may think conducive to the attainment of the above objects.

And it is hereby declared that the objects specified in each of the paragraphs of this Article shall be regarded as independent objects.

(C) Li tixtri jew xort'ohra takkwista u tintraprendi kull jew kull sehem min-negozju, proprjetà, drittijiet u passivitajiet ta' persuna jew soċjetà.

(D) Li tavanza u tislef flus minghajr sigurtà jew b'sigurtà ta' kull xorta ta' proprjetà reali jew personali jew b'sigurtà personali.

(E) Li tipprokura jew tissellef jew tassigura l-hlas ta' flus b'dak il-mod u b'dawk il-kondizzjonijiet kif jista' jidher li jaqbel.

(F) Li tagħti kull xorta ta' garanziji u indennizzi, li tagħmel kull negozju ta' "Trust" u ta' aġenzija u li tirċievi flus, oġġetti ta' valur u kull xorta ta' oġġetti u materjali b'depositu jew biex iżzommhom fiż-żgur.

(G) Li tidhol f'soċjetà ma' persuna jew soċjetà, li tippromwovi u tgħin fil-promozzjoni, tikkostitwixxi, twaqqaf jew torganizza soċjetajiet, sindakati jew soċjetajiet ta' kull xorta u li tamalgama ma' soċjetà li jkollha skopijiet li jixbhu għal kollox jew mhux għal kollox dawk tas-Soċjetà.

(H) Li tbiegħ, tikri jew xort'ohra tiddisponi minn kull jew minn kull sehem mill-impriza proprjetà jew attiv tas-Soċjetà għal dak il-korrispettiv li s-Soċjetà jista' jidhrilha sewwa, bisetgha li taċċetta bi hlas jew akkont tagħhom stocks, azzjonijiet, obbligazzjonijiet, debentures, titoli jew obbligazzjonijiet ohra.

(I) Li tagħti pensjonijiet jew gratifiki li persuni (inklużi Diretturi u uffiċjali ohra) li jistgħu jkunu jew setgħu kienu fil-impieg tas-Soċjetà jew tas-sussidjarji jew predeċessuri tagħha fir-negozju jew lill-qraba jew dipendenti ta' dawk il-persuni.

(J) Li tipprokura li s-Soċjetà tiġi reġistrata jew magħrufa f'kull pajjiż jew post.

(K) Li tikkontribwixxi għal xi skop pubbliku, generali jew utili.

(L) Li tħallas l-ispejjeż ta' u inċidentali għall-promozzjoni, formazzjoni u twaqqif tas-Soċjetà.

(M) Li tmexxi kull negozju iehor li s-Soċjetà jidhrilha tajjeb biex jiġi mmexxi b'mod li jaqbel f'konnessjoni ma' dak li nġhad hawn fuq.

(N) Li tqassam in specie l-attiv tas-Soċjetà fost il-membri, iżda b'dana li ebda tqassim li jinvolvi tnaqqis fil-kapital ma għandu jsir minghajr l-approvazzjonijiet meħtieġa mil-liġi.

(O) Li tagħmel dawk l-affarijiet ohra kollha li huma inċidentali jew li s-Soċjetà tista' tqies li jwasslu biex jintlaħqu l-iskopijiet fuq imsemmija.

U qed jiġi bil-preżenti dikjarat li l-iskopijiet speċifikati f'kull wieħed mill-paragrafi ta' dan l-Artikolu għandhom jitqiesu bhala skopijiet indipendenti.

*Limited Liability*

5. The liability of the members is limited in the case of each member to the amount (if any) unpaid on the share or shares in the Company which he holds.

*Capital*

6. a) The authorised capital of the Company is five hundred pounds (£500) divided into five hundred shares of one pound (£1) each.

b) The issued capital of the Company is one hundred pounds (£100) divided into one hundred (100) Ordinary Shares of one pound (£1) each subscribed and allotted as follows as fully paid-up shares:—

- (i) Jusuf Hurst — 50 shares
- (ii) Joan Mildred Hurst, — 50 shares

7. Unless otherwise provided in the terms of issue, each share in the Company shall give the right to one vote.

*Increase in Capital*

8. The Company may from time to time, in General Meeting, whether all the shares for the time being authorised shall have been issued, or all the shares for the time being issued shall have been fully called up or not, increase its capital by the creation of new shares, such aggregate increase to be of such amount and to be divided into shares of such respective amount as the General Meeting resolving upon the creation thereof shall direct. Subject and without prejudice to any rights for the time being attached to the shares of any special class, any shares in such increased capital may have attached thereto such special rights or privileges as the Board of Directors shall by resolution determine, and in particular any such shares may be issued with a preferential, deferred or qualified right to dividends or in the distribution of assets and with a special or without any right of voting.

9. Subject to any direction that may be given in accordance with the powers contained in this Deed, any capital raised by the creation of new shares shall be considered as part of the original capital and as consisting of Ordinary Shares and shall be subject to the same provisions with reference to the payment of calls, transfer, transmission, forfeiture and otherwise as if it had been part of the original capital.

*Duraton*

10. The initial term for which the Company shall exist is twenty (20) years from to-day, such term shall be automatically extended for further periods of twenty (20) years, provided that at any time before the expiration of the last six (6) months of every twenty (20) years the Board of Directors may call an Extraordinary Meeting and if at such meeting members representing at least two-thirds (2/3) of the issued capital of the Company so decide, the Company shall be wound up at the expiration of the twenty (20) years term to expire.

*Responsabbiltà Limitata*

5. Ir-responsabbiltà tal-membri hi limitata fil-każ ta' kull membru għall-ammont (jekk ikun hemm) mhux imhallas fuq l-azzjoni jew l-azzjonijiet li hu jkollu fis-Socjetà.

*Kapital*

6. a) Il-kapital awtorizzat tas-Socjetà hu ta' hames mitt lira (£500) maqsum f'hames mitt azzjoni ta' lira (£1) il-wahda.

b) Il-kapital maħruġ tas-Socjetà hu ta' mitt lira (£100) maqsum f'mitt (100) Azzjoni Ordinarja ta' lira (£1) il-wahda sottoskritti u mqasma kif ġej bhala azzjonijiet imhallas għal kollox:—

- (i) Jusuf Hurst — 50 azzjoni
- (ii) Joan Mildred Hurst — 50 azzjoni

7. Jekk ma jkunx xort'ohra maħsub fil-kon-dizzjonijiet tal-hruġ, kull azzjoni fis-Socjetà tagħti dritt għal vot wiehed.

*Zjieda fil-Kapital*

8. Is-Socjetà tista' minn żmien għal żmien, f'Laqgħa Generali, sew jekk l-azzjonijiet kollha fiż-żmien li jkun awtorizzati jkunu nhargu, sew jekk l-azzjonijiet kollha fiż-żmien li jkun maħruġa jkunu ġew imsejha għal kollox kemm le, iżżid il-kapital tagħha bil-holqien ta' azzjonijiet godda, liema żjieda totali għandha tkun ta' dak l-ammont u tiġi mqasma f'azzjonijiet ta' dawk l-ammonti rispettivi kif tordna l-Laqgħa Generali li tiddeċidi dwar il-holqien tagħhom. Bla hsara u mingħajr preġudizzju għad-drittijiet li fiż-żmien li jkun ikunu annessi ma' l-azzjonijiet ta' xi kategorija speċjali, azzjonijiet f'dak il-kapital miżjud jistgħu kollhom annessi magħhom dawk id-drittijiet speċjali jew privileggi kif il-Board tad-Diretturi b'rizzoluzzjoni jiddeċidi, u b'mod partikulari dawk l-azzjonijiet jistgħu jinharġu bi drittijiet ta' preferenza jew postponiment jew bi drittijiet kwalifikati għal dividendi jew fit-tqasim ta' l-attiv u bi dritt speċjali jew mingħajr dritt ta' votazzjoni.

9. Bla hsara għal kull ordni li tista' tingħata skond is-setgħat li jinsabu f'dan l-Att, kapital prokurat bil-holqien ta' azzjonijiet godda għandu jitqies bhala sehem mill-kapital originali, u li jkun magħmul minn Azzjonijiet Ordinarji u għandu jkun sugġett għall-istess disposizzjonijiet b'riferenza għall-hlas ta' sejhat, trasferiment, mogħdija, konfiska u xort'ohra bhallikieku kien parti mill-kapital originali.

*Żmien*

10. Iż-żmien tal-bidu li għalih għandha teżisti s-Socjetà hu ta' għoxrin (20) sena mil-lum, liema żmien għandu jiġgedded awtomatikament għal żmenijiet oħra ta' għoxrin (20) sena, b'dana li f'kull żmien qabel l-egħluq ta' l-aħħar sitt (6) xhur ta' kull għoxrin (20) sena il-Board tad-Diretturi jista' jsejjah Laqgħa Straordinarja u jekk f'dik il-laqgħa membri li jirrapprezentaw mill-anqas żewġ terzi (2/3) tal-kapital maħruġ tas-Socjetà hekk jiddeċidu, is-Socjetà għandha tiġi likwidata f'egħluq iż-żmien ta' għoxrin (20) sena li jkun wasal biex jagħlaq.

*Calls on Shares*

11. The Board of Directors may from time to time make such calls upon the members in respect of all moneys unpaid on their shares as they think fit, provided that twentyone (21) days notice at least is given of each call and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons and at the times and places appointed by the Board of Directors. Notice of a call shall be given to members by registered letter.

12. The holders of a share shall be jointly and severally liable to pay all calls in respect thereof.

13. If before or on the appointed day for payment thereof a call payable in respect of a share is not paid, the person from whom the amount of the call is due shall pay interest on such amount at the rate of six per centum (6%) per annum from the day appointed for payment thereof to the time of actual payment, but the Board of Directors shall have power to remit such interest or any part thereof.

*Transfer of Shares*

14. The right to transfer shares is restricted in manner hereinafter prescribed, namely:—

(A) Any ordinary share may be transferred to the grandfather or grandmother or to any lineal descendant of such grandfather or grandmother or to the wife, husband, widow or widower of such lineal descendant (hereinafter collectively called 'family') of such holder but in any case only if transferred by way of gift or to a trustee or trustees upon any settlement for the benefit of one or more of the family of such holder and any share of a deceased holder may be transferred by his executors or administrators to any one or more of the family of such deceased holder, and shares standing in the names of the trustees of the will of any of such deceased holder may be transferred upon any change of trustees for the time being of such will.

(B) Except as hereinbefore provided, no Ordinary Shares in the Company shall be transferred unless the rights of pre-emption hereinafter mentioned shall have been exhausted. Provided that for the purposes of this Clause transfer means a legal transfer registrable in the Register of Members and shall not include the transfer of the beneficial ownership of a share but so that the Company shall nevertheless be entitled to disregard a transfer of such beneficial ownership and the transferee shall not be recognisable by the Company unless the transfer is made in accordance with this Clause.

(C) Any member who intends to transfer any or all of his shares in the Company shall give notice in writing to the Company of his intention. That notice shall constitute the Company his agent for the sale of such shares to members of the Company at a value to be agreed upon by the vendor and the Board of Directors,

*Sejhat dwar Azzjonijiet*

11. Il-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jagħmel dawk is-sejhat lill-membri dwar flus mhux imħallsa dwar l-azzjonijiet tagħhom kif jidhirlu sewwa, b'dana li jinghata avviż ta' kull sejha mill-anqas wiehed u għoxrin (21) gurnata qabel u kull membru jkun obligat li jhallas l-ammont ta' kull sejha hekk magħmula lilu lill-persuni u fiż-żmenijiet u postijiet iffissati mill-Board tad-Diretturi. Avviż ta' sejha għandu jinghata lill-membri b'ittra registrata.

12. Il-possessuri ta' azzjoni jkun u obligati solidalment li jhallsu s-sejhat kollha dwarha.

13. Jekk qabel jew fil-gurnata ffissata għall-hlas tagħha sejha li jkollha tithallas dwar azzjoni ma tiġix imħallsa, il-persuna li jkollha thallas l-ammont tas-sejha għandha thallas imghax fuq dak l-ammont bir-rata tas-sitta fil-mija (6%) fis-sena mid-data iffissata għall-hlas tagħha sal-gurnata tal-hlas effettiv, iżda l-Board tad-Diretturi jkollu setgħa li jahfer dak l-imghax jew schem minnu.

*Trasferiment ta' Azzjonijiet*

14. Id-dritt li jiġu trasferiti l-azzjonijiet hu ristrett bil-mod preskritt aktar 'il quddiem, jiġifieri:

(A) Azzjoni ordinarja tista' tiġi trasferita lin-nannu jew nanna jew lil dixxendent f'linja diretta ta' dak in-nannu jew nanna jew lil mart, żewġ, l-armla jew l-armel ta' dak id-dixxendent f'linja diretta (minn hawn 'il quddiem flimkien imsejha 'familja') ta' dak il-possessur iżda f'kull każ biss jekk tiġi trasferita bħala rigal jew lil fiduċjarju jew fiduċjarji f'konnessjoni ma' xi istituzzjoni favur membru wiehed jew iktar tal-familja ta' dak il-possessur u azzjoni ta' azzjonist mejjet tista' tiġi trasferita mill-esekutori jew amministraturi tiegħu lil membru wiehed jew iktar tal-familja ta' dak l-azzjonist mejjet, u azzjonijiet li jkun u f'isem il-fiduċjarji tat-testment ta' dak l-azzjonist mejjet jistgħu jiġu trasferiti meta jinbidlu l-fiduċjarji taż-żmien li jkun ta' dak it-testment.

(B) Hlief kif hawn qabel maħsub, ebda Azzjonijiet Ordinarji tas-Socjetà ma għandhom jiġu trasferiti jekk ma jkunux gew eżawriti d-drittijiet ta' rkupru aktar 'il quddiem imsemmija. B'dana li għall-finijiet ta' din il-Klawsola trasferiment ifisser trasferiment legali registrabbli fir-Registru tal-Membri u ma għandux jinkludi t-trasferiment tal-pussess benefiċjarju ta' azzjoni iżda b'mod li s-socjetà ikollha mandankollu dritt li tinjora trasferiment ta' dak il-pussess benefiċjarju u ċ-ċessjonarju ma jiġix magħruf mis-Socjetà jekk it-trasferiment ma jsirx skond din il-Klawsola.

(C) Membru li jkun bihsiebu jittrasferixxi l-azzjonijiet jew uhud mill-azzjonijiet tiegħu fis-Socjetà għandu jagħti avviż bil-miktub tal-hsieb tiegħu lis-Socjetà. Dak l-avviż jikkostitwixxu lis-Socjetà aġent tiegħu għall-bejgħ ta' dawk l-azzjonijiet lil membri tas-Socjetà bil-valur li jiġi miftiehem bejn il-bejgiegħ u l-Board tad-Diretturi, jew fil-każ ta' nuqqas ta' ftehim, bil-valur li l-

or in case of difference, at the value which the Auditor of the Company for the time being shall certify, by writing under his hand, to be in his opinion the fair selling value of such shares.

(D) Upon the fixed value being ascertained as aforesaid, the Board of Directors shall give notice to all the members of the Company, holding the same class of shares as those being transferred, of the number and value of the shares to be sold and shall invite each of them to declare in writing, within fifty-eight (58) days from the date of the said notice whether he is willing to purchase any or all of the shares offered for sale.

(E) At the expiration of the said fifty-eight (58) days the Board of Directors shall allocate the said shares to or amongst the members who shall have expressed their willingness to purchase in proportion to their holding of such class of shares.

(F) In the event of the whole of the said shares not being sold under the preceding provisions of this Clause, the vendor may at any time within three (3) months after the expiration of six (6) months from the date of the notice mentioned in Clause (D) above transfer the shares not sold to any person at a price not lower than the said fixed price.

15. Every transfer must be made in writing and must be left at the registered office of the Company accompanied by the certificate of the shares to be transferred and such other evidence that the Directors may require to prove the title of the intending transferor, provided that no part of a share may form the object of a transfer.

16. Until any transfer is registered with the Company and the name of the transferee is entered in the Register of Members in respect thereof, the transferor shall be deemed to be the holder of the share or shares transferred by him.

#### *Transmission of Shares*

17. In the event of the death of a shareholder, the person becoming entitled to his shares shall be registered as the holder thereof, and in case more than one person becomes so entitled to a share, the said persons shall appoint a person in whose name the shares will be registered and such person shall for all intents and purposes be deemed to be the holder of the shares so held.

#### *Forfeiture of Shares*

18. If a member fails to pay the whole or any part of any call on or before the day appointed for the payment thereof, the Board of Directors may at any time thereafter during such time as the call or any part thereof remain unpaid, serve a notice on him requiring him to pay such call or such part thereof as remains unpaid, together with any accrued interest and any expenses incurred by the Company by reason of such non-payment.

Awditur tas-Socjetà taż-żmien li jkun jiċċertifika. b'kitba ffirmata minnu, li jkun fil-fehma tiegħu l-valur ġust tal-bejgħ ta' dawk l-azzjonijiet.

(D) Meta l-valur fiss jiġi aċċertat kif ingħad fuq, il-Board tad-Diretturi għandu jagħti avviz lill-membri kollha tas-Socjetà, li jkollhom azzjonijiet ta' l-istess kategorija bħal dawk li jkunu se jiġu trasferiti, tan-numru u l-valur ta' l-azzjonijiet li jkunu se jinbiegħu u għandhom jistiednu lil kull wiehed minnhom biex jiddikjara bil-miktub, fi żmien tmienja u hamsin (58) ġurnata mid-data ta' dak l-avviz jekk ikunx irid jixtri l-azzjonijiet jew uħud mill-azzjonijiet offerti għal bejgħ.

(E) F'egħluq dawk it-tmienja u hamsin (58) ġurnata l-Board tad-Diretturi għandu jqassam dawk l-azzjonijiet lil jew fost il-membri li jkunu f'isru r-rieda tagħhom li jixtru fil-proporzjon tan-numru ta' azzjonijiet li huma jkollhom f'dik il-kategorija.

(F) Fil-każ li dawk l-azzjonijiet ma jinbiegħu kollha taħt id-disposizzjonijiet ta' qabel ta' din il-Klawsola, il-bejjiegh jista' f'kull żmien fi żmien tliet (3) xhur wara l-egħluq ta' sitt (6) xhur mid-data ta' l-avviz imsemmi fil-Klawsola D ta' hawn fuq jittrasferixxi l-azzjonijiet mhux mibjugħa lil kull persuna bi prezz mhux inqas mill-imsemmi prezz fiss.

15. Kull trasferiment għandu jsir bil-miktub u għandu jiġi mholli fl-uffiċċju registrat tas-Socjetà flimkien maċ-ċertifikat ta' l-azzjonijiet li jkunu se jiġu trasferiti u dik ix-xieħda oħra li d-Diretturi jistgħu jeħtieġu biex jiġi pruvat it-titolu ta' min ikun biħsiebu jittrasferixxi, b'dana li ebda sehem minn azzjoni ma għandu jiffirma l-oġġett ta' trasferiment.

16. Sakemm trasferiment jiġi registrat mis-Socjetà u l-isem taċ-ċessjonarju jiġi mdahħal fir-Registru tal-Membri dwarha, iċ-ċedent għandu jitqies li jkun il-possessor ta' l-azzjoni jew azzjonijiet traseferiti minnu.

#### *Mogħdija ta' Azzjonijiet*

17. Fil-każ tal-mewt ta' azzjonist, il-persuna li jsir ikollha jedd għall-azzjonijiet tiegħu għandha tiġi registrata bħala l-possessor tagħhom, u fil-każ li iktar minn persuna waħda jsir hekk ikollhom jedd għal azzjoni, dawk il-persuni għandhom jinnominaw persuna li f'isimha l-azzjonijiet jiġu registrati u dik il-persuna għandha għall-finijiet u effetti kollha titqies li tkun il-possessor ta' l-azzjonijiet hekk posseduti.

#### *Konfiska ta' azzjonijiet*

18. Jekk membru jonqos li jhallas sejha jew xi sehem minn sejha fil- jew qabel il-ġurnata f'fissata għall-hlas tagħha, il-Board tad-Diretturi jista' f'kull żmien wara sakemm dik is-sejha jew sehem minnha tibqa' mhux imħallsa, jinnotifikah b'avviz fejn jitolbu jhallas dik is-sejha jew dak is-sehem minnha mhux imħallas, flimkien ma' kull imghax li jkun ingħabar u kull spejjeż li s-Socjetà tkun għamlet minhabba dak in-nuqqas ta' hlas.

19. The notice shall name a further day on or before which such call, or such part thereof as aforesaid, are to be paid. It shall also name the place where payment is to be made out and shall state that in the event of non-payment at or before the time and at the place appointed, the shares in respect of which such call was made will be liable to be forfeited.

20. If the requisitions of any such notice as aforesaid are not complied with, any share in respect of which such notice has been given may at any time thereafter, before payment of all calls, interest and expenses due in respect thereof has been made, be forfeited by a resolution of the Board of Directors to that effect.

21. Such forfeiture of shares shall include all dividends declared in respect of the forfeited shares and not actually paid before the forfeiture.

22. When a share has been forfeited as aforesaid, notice of the forfeiture shall forthwith be given to the holder of the shares and an entry of such notice having been given and of the forfeiture with the date thereof, shall forthwith be made in the register of members opposite to the entry of the share; but no forfeiture shall be in any manner invalidated by any omission or neglect to give such notice or to make such entry as aforesaid.

23. A forfeited share shall upon forfeiture become the property of the Company and may be sold, re-allotted or otherwise disposed of on such terms and in such manner as the Board of Directors shall think fit and the transferee will be registered as the holder of the share.

24. A shareholder whose shares have been forfeited shall cease to be a member in respect of the forfeited shares, but, unless and until the Company receives payment in full of the nominal amount of the share, shall be liable to pay to the Company all calls made and not paid on such shares at the time of the forfeiture, with interest thereon to the date of payment at six per centum (6%) per annum, in the same manner in all respects as if the shares had not been forfeited.

#### *Board of Directors*

25. The business of the Company shall be managed and administered by a Board of Directors which, until otherwise determined by a General Meeting, shall consist of not less than two nor more than six Directors.

26. The remuneration of the Directors of the Company shall be that which will be determined from time to time by a General Meeting of the shareholders.

27. The Company shall have a Chairman and a Secretary. In the absence of the Chairman, the Directors may appoint amongst them a Vice-Chairman. The Chairman of the Board of Directors shall also be the Chairman of the General Meetings of the Company.

19. L-avviż għandu jsemmi ġurnata oħra li fiha jew qabilha dik is-sejha, jew dak is-sehem minnha kif inghad fuq, għandhom jiġu mhallas. L-avviż għandu jsemmi wkoll l-post fejn għandu jsir l-hlas u għandu jghid li f'każ ta' nuqqas ta' hlas fil- jew qabel iż-żmien u post iffissati, l-azzjonijiet li dwarhom kienet saret is-sejha jkun jistgħu jiġu konfiskati.

20. Jekk ma jsirx kif jiġi mitlub f'avviż bħal dak fuq imsemmi, azzjoni li dwarha dak l-avviż ikun inghata tista' f'kull żmien wara, qabel ma jkun sar il-hlas ta' kull sejha, imghax u spejjeż li jkollhom jithallsu dwarha, tiġi konfiskata b'riżoluzzjoni tal-Board tad-Diretturi f'dak is-sens.

21. Dik il-konfiska ta' azzjonijiet għandha tinkludi kull dividendi dikjarati dwar l-azzjonijiet konfiskati u li ma jkunux fil-fatt ġew imhallas qabel il-konfiska.

22. Meta azzjoni tiġi konfiskata kif inghad fuq, għandu jinghata minnufih avviż tal-konfiska lill-possessor ta' l-azzjonijiet u minuta li jkun ngħata dak l-avviż u tal-konfiska bid-data tagħha għandha minnufih issir fir-reġistru tal-membri quddiem fejn tkun imnizzla l-azzjoni; iżda ebda konfiska ma tiġi b'xi mod imhassra binuqqas jew traskuraġni li jinghata dak l-avviż jew li ssir dik il-minuta kif inghad fuq.

23. Azzjoni konfiskata għandha mal-konfiska issir proprjetà tas-Socjetà u tista' tiġi mibjugħa, imqasma mill-ġdid jew xort'oħra mnehħija b'dawk il-kondizzjonijiet u b'dak il-mod li l-Board tad-Diretturi jidhirlu sewwa u ċ-ċessjonarju għandu jiġi registrat bħala l-possessor ta' l-azzjoni.

24. Azzjonist li l-azzjonijiet tiegħu jiġu konfiskati ma jibqax iktar membru dwar l-azzjonijiet konfiskati, iżda, jekk u sakemm is-Socjetà ma tirċevix hlas shih tal-valur nominali ta' l-azzjoni, għandu jibqa' obbligat li jhallas lis-Socjetà is-sejhat kollha magħmula u mhux imhallas dwar dawk l-azzjonijiet fiż-żmien tal-konfiska, b'imghax fuqhom sad-data tal-hlas tas-sitta fil-mija (6%) fis-sena, bl-istess mod f'kull rigward bħall-ikieku l-azzjonijiet ma kienux ġew konfiskati.

#### *Board tad-Diretturi*

25. In-negozju tas-Socjetà għandu jiġi mmexxi u amministrat minn Board ta' Diretturi li, sakemm jiġi xort'oħra deċiż minn Laqgħa Ġenerali, ikun magħmul minn mhux inqas minn żewġ u mhux iktar minn sitt Diretturi.

26. Il-kumpens tad-Diretturi tas-Socjetà għandu jkun dak li jiġi deċiż minn żmien għal żmien minn Laqgħa Ġenerali ta' l-azzjonisti.

27. Is-Socjetà għandu jkollha President u Segretarju. Jekk ma jkunx hemm il-President, id-Diretturi jistgħu jinmominaw Viċi-President minn fosthom. Il-President tal-Board tad-Diretturi għandu jkun ukoll il-President tal-Laqgħat Ġenerali tas-Socjetà.

28. The first Directors of the Company shall be:—

- (i) Jusuf Hurst
- (ii) Joan Mildred Hurst

29. (a) The first Chairman of the Company shall be Jusuf Hurst.

(b) The first Secretary of the Company shall be Joan Mildred Hurst.

These are appointed for a period of ten (10) years from to-day.

On the expiration of such period they shall be eligible for re-appointment and shall be deemed to be automatically re-appointed for further periods of ten (10) years from the expiration of each period of ten (10) years, unless the Company at a General Meeting shall resolve otherwise. They shall not be subject to retirement in accordance with the next succeeding Article of this Deed, but they shall at all times be subject to the provisions of Section one hundred and fiftyfive (155) of the Commercial Code.

30. Any other Directors who may from time to time be appointed shall hold office until the next Annual General Meeting following their appointment, but they will be eligible for reelection at the end of this period.

31. The Board of Directors may from time to time appoint any other person to be a Director either to fill a casual vacancy or by way of addition to the Board, but so that the maximum number fixed as above shall not be thereby exceeded and the person so chosen shall be subject to retirement at the next following Annual General Meeting, provided that this Article shall not authorise the Board of Directors to elect the person so chosen or any other person to the office of Chairman.

32. The Board of Directors at any time may act, notwithstanding any vacancy on the Board; provided always that in case the Board of Directors shall at any time be reduced in number to less than the minimum number fixed by or in accordance with the provisions of this Deed, it shall be lawful for the remaining Directors to act as Directors for the purpose of filling up vacancies to the Board or calling a General Meeting of the Company, but not for any other purpose.

33. A Director may, and on the request of a Director the Secretary shall, at any time summon a meeting of the Board of Directors by notice served upon the several members of the Board.

34. The quorum of the Board shall be two (2), one of whom must be the Chairman of the Company.

28. L-ewwel Diretturi tas-Socjeta' ikunu:—

- (i) Jusuf Hurst
- (ii) Joan Mildred Hurst

29 (a) L-ewwel President tas-Socjeta' ikun Jusuf Hurst.

(b) L-ewwel Segretarju tas-Socjeta' tkun Joan Mildred Hurst.

Dawn huma nominati ghal zmien ta' ghaxar (10) snin mil-lum.

F'eghluq dak iz-zmien huma jkunu jistghu jigu nominati mill-gdid u ghandhom jitqiesu li jkunu gew nominati mill-gdid awtomatikament ghal zmenijiet ohra ta' ghaxar (10) snin il-wiehed mill-eghluq ta' kull zmien ta' ghaxar (10) snin, jekk is-Socjeta' f'Laqgħa Generali ma tiddecidix xort'ohra. Huma ma jkunux suggetti li jirtiraw skond l-Artikolu ta' wara dan ta' dan l-Att, izda huma jkunu suggetti f'kull zmien ghad-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu mija u hamsa u hamsin (155) tal-Kodiċi Kummerċjali.

30. Diretturi ohra li jistghu minn zmien ghal zmien jigu nominati ghandhom jibqgħu fil-kariga sa l-ewwel Laqgħa Generali tas-Sena li tigi wara n-nomina tagħhom, izda huma jkunu jistghu jigu nominati mill-gdid f'eghluq dak iz-zmien.

31. Il-Board tad-Diretturi jista' minn zmien ghal zmien jinnomina kull persuna ohra biex tkun Direttur jew biex timla kariga battala jew b'zjieda għall-Board, izda b'mod li l-ikbar numru fissat kif jinghad fuq ma jigix b'hekk skorrut u l-persuna hekk magħzula tkun suggetta li tirtira fil-Laqgħa Generali tas-Sena li tigi wara, b'dana li dan l-Artikolu ma jawtorizzax lill-Board tad-Diretturi li jahtar lill-persuna hekk magħzula jew persuna ohra għall-kariga ta' president.

32. Il-Board tad-Diretturi jista' jagixxi f'kull zmien, minkejja kull kariga battala fil-Board; b'dana dejjem li fil-każ li n-numru tal-membri tal-Board tad-Diretturi jkunu f'xi zmien inqas mill-inqas numru fissat minn jew skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, ikun legittimu ghad-Diretturi li jifdal li jagixxu bhala Diretturi biex jigu mimlija karigi battala fil-Board jew biex tigi msejha Laqgħa Generali tas-Socjeta', izda għal ebda fini ieħor.

33. Direttur jista', u fuq talba ta' Direttur is-Segretarju għandu, f'kull zmien isejjah Laqgħa tal-Board tad-Diretturi b'avviz lid-diversi membri tal-Board.

34. Il-quorum tal-Board għandu jkun ta' tnejn (2), li wiehed minnhom irid ikun il-President tas-Socjeta'.

35. The Chairman shall preside over Board meetings; in his absence, the Vice-Chairman shall preside.

36. The Board of Directors shall have the power —

(A) To exercise the powers of the Company as they deem fit;

(B) to bind the Company in favour of third parties and third parties in favour of the Company in all matters not expressly reserved for the decision of a General Meeting;

(C) to call upon members for the payment of any moneys unpaid on their shares;

(D) to convene at any time a General Meeting of the Company;

(E) to recommend the payments of dividends;

(F) to negotiate and agree to the terms of any contract on the Company's behalf and generally to transact all business, sign all deeds and exercise all such powers of the Company (including the powers expressly mentioned in Article 4 of this Deed) and do on behalf of the Company all such acts as may be exercised and done by the Company and as are not by this Deed required to be exercised or done by the Company in General Meeting, subject, nevertheless, to any provisions of this Deed and to such regulations being non-inconsistent with the aforesaid provisions as may be prescribed by the Company in General Meeting: but no regulation made by the Company in General Meeting shall invalidate any prior act of the Board of Directors which would have been valid if such regulation had not been made.

37. The Board of Directors may borrow or raise from time to time for the purpose of the Company, or secure the payment of such sums as they think fit, and may secure the repayment or payment of any such sums by hypothecating or charging the undertaking, property and assets of the Company, including its uncalled or unpaid capital or any part thereof or by the issue of debentures, debenture stock and other securities or otherwise as they may think fit.

38. The Secretary of the Company or any other person delegated by the Board of Directors shall represent the Company in judicial proceedings.

39. Deeds, charters, leases, promissory notes and mortgages which purport to bind the Company with third parties are to be signed by the Chairman of the Company; bank documents, customs documents, certified invoices and the documents needed for the normal day-to-day operation of the Company, including cheques drawn on the Company's operating account may be signed either by the Chairman of the Company on his own or by any other two (2) Directors jointly.

35. Il-President ghandu jippresjedi l-laqqhat tal-Board; jekk ma jkunx hemm, ghandu jippresjedi l-Viċi-President.

36. Il-Board tad-Diretturi jkollu s-setgħa:

(A) li jhaddem is-setgħat tas-Socjetà kif jidhirlu sewwa;

(B) li jorbot lis-Socjetà mat-terzi u lit-terzi mas-Socjetà f'kull haġa li mhix imhollija espressament għad-deċiżjoni ta' Laqgħa Generali;

(C) li jagħmel sejhat lill-membri għall-hlas ta' flus mhux imħallsa fuq l-azzjonijiet tagħhom;

(D) li jsejjaħ f'kull żmien Laqgħa Generali tas-Socjetà;

(E) li jirrikmanda l-hlas ta' dividendi;

(F) li jittratta u jiftiehem dwar il-kondizzjonijiet ta' kull kuntratt f'isem is-Socjetà u in generali li jagħmel kull negozju, jiffirma kull att u jhaddem is-setgħat kollha tas-Socjetà (inklużi s-setgħat espressament imsemmija fl-Artikolu 4 ta' dan l-Att) u li jagħmel f'isem is-Socjetà dawk l-atti kollha li jistgħu jiġu mhaddma u magħmula mis-Socjetà u li mhumiex b'dan l-Att meħtieġa li jiġu mhaddma jew magħmula mis-Socjetà f'Laqgħa Generali, bla hsara, madankollu, għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u għal dawk ir-regulamenti li ma jkunux inkonsistenti mad-disposizzjonijiet ta' hawn fuq li jistgħu jiġu preskritti mis-Socjetà f'Laqgħa Generali; iżda ebda regolament magħmul mis-Socjetà f'Laqgħa Generali ma jhassar xi att li jkun sar qabel mill-Board tad-Diretturi li kien ikun validu li kieku dak ir-regolament ma jkunx sar.

37. Il-Board tad-Diretturi jista' jissellef jew jipprokura minn żmien għal żmien għall-finijiet tas-Socjetà, jew jassigura l-hlas ta' dawk is-somom li hu jidhirlu sewwa, u jista' jassigura l-hlas lura jew hlas ta' somom bħal dawn billi jipoteka jew jgħabbi b'piż l-impriza, il-proprietà u l-attiv tas-Socjetà, inkluż il-kapital mhux imsejjaħ jew mhux imħallas tagħha jew kull sehem minnu jew bil-hruġ ta' debentures, debenture stock u titoli oħra jew xort'oħra kif jista' jidhirlu sewwa.

38. Is-Segretarju tas-Socjetà jew kull persuna oħra delegata mill-Board tad-Diretturi għandu jirrappreżenta lis-Socjetà fi proceduri ġudizzjarji.

39. Atti, charters, kirjiet, obligazzjonijiet u rahnijiet li jkunu jidhru li jorbotu lis-Socjetà mat-terzi għandhom jiġu iffirmati mill-President tas-Socjetà; dokumenti tal-bank, dokumenti tad-dwana, fatturi, certifikati u d-dokumenti meħtieġa għat-tmexxija normali ta' kull jum tas-Socjetà, inklużi cheques mahruġa fuq il-kont tas-Socjetà jistgħu jiġu ffirmati jew mill-President tas-Socjetà waħdu jew minn żewġ (2) diretturi flimkien.

40. The Board of Directors may from time to time appoint a temporary substitute for the Secretary of the Company, and such substitute shall for all purposes of this Deed be deemed to be the Secretary during the period for which he is appointed.

41. The Board of Directors may from time to time appoint one or more of their Board to be Managing Director or Managing Directors for such period at such remuneration and upon such terms as to the duties to be performed, the powers to be exercised and all other matters as they think fit but so that no Managing Director shall be invested with any power or entrusted with any duties which the Directors themselves could not have exercised or performed.

A Managing Director shall "ipso facto" and immediately cease to be a Managing Director if he ceases to hold the office of Director.

#### *Proceedings of the Board of Directors*

42. Every Director shall be entitled to one (1) vote and questions arising at any meeting of the Board shall be decided by a majority of votes. In the case of an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

43. A Director may at any time authorise any other person to attend and vote for him in his absence at any Board Meeting or Meetings; such other person so authorised shall have a vote as a Director for each Director by whom he is so authorised. Any such authority must be in writing or by cable, radiogram or telegram and shall be sent or delivered to the Secretary, whose duty it shall be to produce it to the Board of Directors at any meeting at which it is intended to be acted upon.

44. A resolution in writing, signed by all the Directors, shall be as valid and effectual as if it had been passed at a meeting of the Directors duly convened and held.

45. The Board of Directors shall cause proper minutes to be made in books to be provided for the purpose of all appointments made by the Board of Directors, or proceedings of all meetings of the Board and of the attendances thereat, and of the proceedings of all meetings of the Company and all business transacted, resolutions passed and orders made at such meeting, and any such minute of any meeting, if purporting to be signed by the Chairman of such meeting or by the Chairman of the next succeeding meeting of the Company or Board, as the case may be, shall be sufficient evidence without any further proof of the facts therein stated.

#### *General Meetings*

46. An Annual General Meeting shall be held once in every year for the purpose of considering the 'Profit and Loss Account', the 'Balance Sheet' and the 'Auditors' Report' as well as for sanctioning dividends. Such Annual General

40. Il-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jinnomina sostitut temporanju għas-Segretarju tas-Socjetà, u dak is-sostitut għandu għall-finijiet kollha ta' dan l-Att jitqies li jkun is-Segretarju ma' tul iż-żmien li għalih jiġi nominat.

41. Il-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jinnomina membru wiehed jew iktar tal-Board biex ikun Direttur Generali jew biex ikunu Diretturi Generali għal dak iż-żmien b'dak il-kumpens u b'dawk il-kondizzjonijiet dwar dmirijiet biex jiġu moqdiya, setgħat biex jiġi mħaddma u kull haġa oħra li hu jidhirlu sewwa iżda b'mod li ebda Direttur Generali ma jingħata xi setgħa jew jiġu afdati lil d-Diretturi stess ma setgħux haddmu jew qdew.

Direttur Generali għandu jispicča minn Direttur Generali "ipso facto" u immedjatement jekk hu jispicča mill-kariga ta' Direttur.

#### *Proceduri tal-Board tad-Diretturi*

42. Kull Direttur ikollu dritt għal vot wiehed (1) u kwistjonijiet li jinjalghu f'laqgħa tal-Board għandhom jiġu deċiżi bil-maġġoranza tal-voti. Fil-każ li l-voti jiġu ndaq, il-President ikollu vot ieħor jew casting vote.

43. Direttur jista' f'kull żmien jawtorizza persuna oħra biex tattendi u tivvota minflok u fl-assenza tiegħu f'Laqgħa jew Laqgħat tal-Board; dik il-persuna oħra hekk awtorizzata għandu jkollha vot bħala Direttur għal kull Direttur li jkun hekk awtorizzaha. Awtorizzazzjoni bħal din għandha tkun bil-miktub jew b'cable, radjogram jew telegramm u għandha tintbagħat jew tiġi konsenjata lis-Segretarju, li jkun dmir tiegħu li jipproduciha lill-Board tad-Diretturi f'kull laqgħa li fiha jkun hemm il-ħsieb li jsir użu minnha.

44. Riżoluzzjoni bil-miktub iffirmita m'd-Diretturi kollha, għandha tkun valida u jkollha effett bħallikieku għet mghoddija f'Laqgħa tad-Diretturi msejja u miżmuma kif għandu jkun.

45. Il-Board tad-Diretturi għandu jara li jsiru minuti sewwa f'kotba li għandhom jiġu provduti għaldaqshekk tan-nomini kollha magħmula mill-Board tad-Diretturi, u tal-proceduri tal-laqgħat kollha tal-Board u ta' l-attenzenzi fihom, u tal-proceduri tal-laqgħat kollha tas-Socjetà u ta' kull xogħol li jsir, riżoluzzjonijiet approvati u ordnijiet magħmula f'dawk il-laqgħat, u kull minuta bħal din ta' laqgħa, jekk tkun tidher li għet iffirmita mill-President ta' dik il-laqgħa jew mill-President tal-laqgħa ta' wara tas-Socjetà jew tal-Board, skond il-każ, għandha tkun xieħda biżżejjed mingħajr prova oħra tal-fatti fiha msemmija.

#### *Laqgħat Generali*

46. Laqgħa Generali tas-Sena għandha ssir darba fis-sena biex jiġu eżaminati l-Kont tal-Qliegħ u Telf, il-Karta Bilanċjali u r-Rapport ta' l-Awdituri kif ukoll biex jiġu approvati dividendi. Dawn il-Laqgħat Generali tas-Sena għandhom

Meetings shall be called Ordinary Meetings. All other General Meetings shall be called Extraordinary.

47. The Board of Directors may call an Extraordinary General Meeting whenever they think fit and Extraordinary General Meetings shall also be convened by the Board of Directors upon written request of members of the Company representing at least twenty per centum (20%) in paid-up value of the issued capital having voting rights of the Company. In such a case the Extraordinary Meeting must be convened and held two (2) months from the receipt of the written request.

48. Fourteen (14) days notice in writing at least, specifying the place, the day and the hour of the meeting and the general nature of the business to be discussed, shall be given to members of the holding of a General Meeting; but the accidental omission to give such notice to, or the non-receipt of such notice by, any member shall not invalidate any proceeding held at any such meeting.

#### *Proceedings at General Meetings*

49. No business shall be transacted at any General Meeting unless a quorum is present when the meeting proceeds to business. Two members holding between them not less than fiftyone per centum (51%) in paid-up value of the issued capital having voting rights of the Company whether present personally or by proxy shall be a quorum.

50. If within half an hour from the time appointed for the holding of a General Meeting a quorum is not present, the meeting, if convened on the requisition of members, shall be dissolved. In any other case it shall stand adjourned to the same day in the next week, at the same time and place, and if at such adjourned meeting a quorum is not present within fifteen (15) minutes from the time appointed for holding the meeting, the members present shall be a quorum.

51. The Chairman, with the consent of any meeting at which a quorum is present, may adjourn the meeting from time to time and from place to place as the meeting shall determine, but no business shall be transacted at any adjourned meeting other than the business which might have been transacted at the meeting from which the adjournment took place. It shall not be necessary to give any notice of an adjournment or of the business to be transacted at an adjourned meeting.

52. The Chairman of the Board of Directors or, in his absence, the Vice-Chairman, shall preside at every General Meeting, but if there be no such Chairman or Vice-Chairman, or if at any meeting either of them shall not be present within fifteen (15) minutes after the time appointed for holding the same, or shall be unwilling to act as Chairman, the members present

jiġu msejha Laqgħat Ordinariji. Il-Laqgħat Ġenerali l-oħra għandhom jissejhu Straordinariji.

47. Il-Board tad-Diretturi jista' jsejjaħ Laqgħa Ġenerali Straordinarija kull meta jidhirlu sewwa u Laqgħat Ġenerali Straordinariji għandhom jiġu msejha ukoll mill-Board tad-Diretturi fuq talba bil-miktub tal-membri tas-Socjeta' li jirrappreżentaw mill-anqas għoxrin fil-mija (20%) tal-valur imħallas tal-kapital mahruġ li jagħti dritt għall-vot tas-Socjeta'. F'dak il-każ il-Laqgħa Straordinarija għandha tiġi msejha u ssir fi żmien xahrejn (2) minn meta tiġi riċevuta t-talba bil-miktub.

48. Mill-anqas erbatax-il (14) ġurnata qabel għandu jingħata lill-membri avviz li tkun se ssir Laqgħa Ġenerali, liema avviz għandu jsemmi l-post, il-ġurnata u l-hin tal-laqgħa u x-xorta ġenerali tax-xogħol li jkun se jiġi diskuss; iżda n-nuqqas aċċidentali li jingħata avviz lil, jew il-fatt li dak l-avviz ma jiġix riċevut minn, membru ma jhassarx il-proċeduri li jsiru f'dik il-laqgħa.

#### *Proċeduri f'Laqgħat Ġenerali*

49. Ebda xogħol ma jista' jsir f'Laqgħa Ġenerali jekk ma jkunx hemm quorum preżenti meta l-laqgħa tgħaddi biex tibda x-xogħol. Żewġ membri li jippossjedu flimkien mhux inqas minn wiehed u hamsin fil-mija (51%) tal-valur imħallas tal-kapital mahruġ li jagħti dritt għall-vot tas-Socjeta' preżenti personalment jew bi prokura jiffurmaw quorum.

50. Jekk fi żmien nofs siegħa mill-hin iffissat biex tinzamm Laqgħa Ġenerali ma jkunx hemm quorum preżenti, il-laqgħa, jekk tkun giet imsejha fuq talba tal-membri, għandha tiġi xolta. F'kull każ iehor għandha tibqa' aġġurnata għall-istess ġurnata tal-ġimgħa ta' wara, fi-istess hin u post, u jekk f'dik il-laqgħa aġġurnata ma jkunx hemm quorum preżenti fi żmien hmistax-il (15) minuta mill-hin iffissat biex tinzamm il-laqgħa, il-membri preżenti jiffurmaw quorum.

51. Il-President, bil-kunsens ta' laqgħa li fiha jkun hemm quorum preżenti, jista' jaġġorna l-laqgħa minn żmien għal żmien u minn post għal iehor kif il-laqgħa tiddeċidi, iżda ebda xogħol ma għandu jsir f'laqgħa aġġurnat hliet dak li seta' sar fil-laqgħa li minnha jkun sar l-aġġurnament. Ma jkunx meħtieġ li jingħata avviz ta' aġġurnament jew tax-xogħol li jkollu jsir f'laqgħa aġġurnata.

52. Il-President tal-Board tad-Diretturi, jew, jekk dan ma jkunx hemm, il-Vici-President, għandhom jipprejedu kull Laqgħa Ġenerali, iżda jekk dan il-President jew il-Vici President ma jkunx hemm, jew jekk f'laqgħa hadd minnhom ma jkun preżenti fi żmien hmistax-il (15) minuta mill-hin iffissat biex tinzamm il-laqgħa, jew ma jkun irid jagħmilha ta' President, il-membri pre-

shall choose some Director or if no Director be present, or if all Directors present decline to take the chair, one of themselves to be Chairman of the meeting.

53. At any General Meeting of the Company a resolution put to the vote of the meeting shall be decided on a show of hands, unless before or upon the declaration of the result of the show of hands a poll be demanded in writing by at least three (3) members for the time being entitled to vote at the meeting or by a member or members holding or representing one-tenth (1/10) or more in nominal value of the capital represented at the meeting, and unless a poll be so demanded a declaration by the Chairman of the meeting that a resolution has been carried, or has been carried by a particular majority, or lost, or not carried by a particular majority, shall be conclusive, and an entry to that effect in the minute book of the Company shall be conclusive evidence thereof, without proof of the number or proportion of the votes recorded in favour of or against such resolution.

54. If a poll be demanded in manner aforesaid it shall be taken at such time and place and in such manner as the Chairman shall direct, and the result of the poll shall be deemed to be the resolution of the meeting at which the poll was demanded.

55. No poll shall be demanded on the election of a Chairman of a meeting or on any motion of adjournment.

56. In the case of an equality of votes, either on a show of hands or at a poll, the Chairman of the meeting shall be entitled to a further or casting vote, in addition to the votes to which he may be entitled as a member.

57. The demand of a poll shall not prevent the continuance of a meeting for the transaction of any business other than the question on which a poll has been demanded.

58. Unless otherwise provided in the terms of issue, each share in the Company shall give the right to one vote, provided that no member shall be entitled to vote unless all calls payable by and due from him in respect of his shares in the Company have been paid.

59. No person other than a member duly registered and holding shares carrying voting rights in the Company, shall be entitled to be present or to vote on any question either personally or by proxy.

60. Votes may be given either personally or by proxy. A proxy shall be appointed by a written instrument. The instrument appointing a proxy shall be deposited at the office of the Company at least fortyeight (48) hours before

żenti għandhom jagħzlu Direttur jew jekk ebda Direttur ma jkun preżenti, jew jekk id-Diretturi kollha preżenti jirrifjutaw li jippresjedu, wiehed minnhom biex ikun President tal-laqgħa.

53. F'Laqgħa Generali tas-Socjetà rizzoluzzjoni mressqa għall-vot tal-laqgħa għandha tiġi deciza b'wirja ta' l-idejn, jekk qabel jew wara d-dikjarazzjoni tar-riżultat tal-wirja ta' l-idejn ma tintalab bil-miktub votazzjoni bil-miktub minn mill-anqas tliet (3) membri li fiż-żmien li jkun ikollhom dritt jivvotaw fil-laqgħa jew minn membru jew membri li jkollhom dritt jivvotaw fil-laqgħa jew minn membru jew membri li jkollhom jew jirrapprezentaw wiehed jew iktar minn kull għaxra (1/10) tal-valur nominali tal-kapital rappreżentat fil-laqgħa, u jekk votazzjoni bil-miktub ma tiġix hekk mitluba dikjarazzjoni mill-President tal-laqgħa li rizzoluzzjoni giet mghoddija, jew giet mghoddija b'maġġoranza partikulari, jew intilfet, jew ma għaddietx b'maġġoranza partikulari, għandha tkun konklużiva, u minuta f'dak is-sens fil-ktieb tal-minuti tas-Socjetà għandha tkun xieħda konklużiva tagħha, mingħajr prova tan-numru jew proporzjon tal-voti reġistrati favur jew kontra dik ir-riżoluzzjoni.

54. Jekk tintalab votazzjoni bil-miktub kif ingħad fuq din għandha tittiehed f'dak il-hin u post u b'dak il-mod li l-President jordna, u r-riżultat tal-votazzjoni għandu jitqies li jkun ir-riżoluzzjoni tal-laqgħa li fiha tintalab il-votazzjoni.

55. Ebda votazzjoni bil-miktub ma għandha tintalab dwar l-elezzjoni ta' President ta' laqgħa jew dwar mozzjoni ta' aġġurnament.

56. Fil-każ li l-voti jiġu ndaqs, sew f'każ ta' wirja ta' l-idejn jew votazzjoni bil-miktub, il-President tal-laqgħa jkollu dritt għal vot iehor jew casting vote, b'żjieda għall-voti li għalihom hu jkollu dritt bħala membru.

57. It-talba għall-votazzjoni bil-miktub ma tfixkilx li titkompla l-laqgħa biex isir kull xogħol minbarra l-kwistjoni li dwarha tkun intalbet il-votazzjoni bil-miktub.

58. Jekk ma jkunx xort'oħra maħsub fil-kondizzjonijiet tal-hruġ, kull azzjoni fis-Socjetà tagħti dritt għal vot wiehed, b'dana li ebda membru ma jkollu dritt jivvota jekk is-sejhat kollha li jkollhom jiħallsu u jkunu dovuti minnu dwar l-azzjonijiet tiegħu fis-Socjetà ma jkunux ġew imħallsa.

59. Ebda persuna li ma tkunx membru reġistrat kif għandu jkun u li jkollha azzjonijiet li jagħtu dritt għall-vot tas-Socjetà, ma jkollha dritt tkun preżenti jew tivvota dwar xi kwistjoni personalment jew bi prokura.

60. Voti jistgħu jingħataw personalment jew bi prokura. Prokuratur għandu jiġi nominat b'att bil-miktub. L-att li jinnomina prokuratur għandu jiġi depositat fl-uffiċċju tas-Socjetà għall-anqas tmienja u erbghin (48) siegħa qabel il-

the time appointed for holding the meeting or adjourned meeting at which the person named in the instrument proposes to vote; otherwise the person so named shall not be entitled to vote in respect thereof. A proxy need not be the holder of shares in the Company.

61. Any Corporation or Firm holding shares having voting rights in this Company may by resolution of its Directors or other governing body or partners, authorise any person to act as its representative at any meeting of this Company and such representative shall be entitled to exercise the same powers on behalf of the Corporation, Company or Firm which he represents as if he had been an individual member of the Company.

62. No objection shall be raised in the qualification of any voter except at the meeting or adjourned meeting at which the vote objected to is given or tendered and every vote not disallowed at such meeting shall be valid for all purposes. Any objection made in due time as aforesaid shall be referred to the Chairman of the meeting, whose decision shall be final and conclusive.

63. Decisions upon the following matters shall be taken by a General Meeting of the Company:—

(A) Approval of the Annual Balance Sheet and Profit and Loss Account and the Auditors' Report;

(B) Declaration of dividends which, however, must in no case be higher than is recommended by the Board of Directors;

(C) Election of the members of the Board of Directors and of the Chairman (subject to the provisions of Articles 28 to 31 of this Deed);

(D) Removal of members of the Board of Directors;

(E) Alterations, revocations and additions to this Deed of constitution of the Company;

(F) Increase of capital;

(G) The appointment or removal of the Auditors of the Company;

(H) Increase of the remuneration payable to the Directors; and

(I) In general all questions which in terms of this Deed are reserved to the General Meeting or which the Board of Directors may place before it.

64. Resolutions placed before a General Meeting shall be deemed to have been validly carried if consented to by a majority of votes of the members present personally or by proxy, provided that such majority represents not less than fifty-one per centum (51%) in paid-up value of the issued capital having voting rights of the Company.

hin iffissat biex tinzamm il-laqgħa jew laqgħa aġġurnata li fiha l-persuna msemmija fl-att ikollha l-hsieb li tivvota; inkella l-persuna hekk imsemmija ma jkollhiex dritt tivvota dwarha. Mhux mehtieg li prokuratur ikollu azzjonijiet fis-Socjeta.

61. Enti jew d'tta li jkollha azzjonijiet li jagħtu dritt għall-vot tas-Socjeta jistgħu b'rizoluzzjoni tad-Diretturi jew tal-korp li jmxexxhom jew tas-Socjeta tagħhom, jawtorizzaw persuna biex taġġi bhala rappreżentant tagħhom fl-laqgħa tas-Socjeta u dak ir-rappreżentant ikollu jedd ihaddem l-istess setgħat f'isem l-enti, socjeta jew ditta li hu jirrapreżenta bħallikieku kien membru individwali tas-Socjeta.

62. Ma għandha titqajjem ebda oġġezzjoni dwar il-kwalifika ta' votant hliel fil-laqgħa jew laqgħa aġġurnata li fiha l-vot li ssir oġġezzjoni għalih jingħata u kull vot li ma jiġix imhassar f'dik il-laqgħa għandu jkun validu għall-finijiet kollha. Kull oġġezzjoni li ssir fiż-żmien kif għandu jkun kif ingħad fuq għandha tiġi riferita lill-President tal-laqgħa, li d-decizjoni tiegħu tkun finali u konkluziva.

63. Decizjonijiet dwar il-kwistjonijiet li ġejjin għandhom jittiehdu minn Laqgħa Ġenerali tas-Socjeta:

(A) Approvazzjoni tal-Karta Bilanċjali tas-Sena u tal-Kont tal-Qliegħ u Telf u tar-Rapport ta' l-Awdituri;

(B) Dikjarazzjoni ta' dividendi li, iżda, f'ebda każ ma għandhom ikunu ikbar minn daww rakkomandati mill-Board tad-Diretturi;

(C) Elezzjoni tal-membri tal-Board tad-Diretturi u tal-President (bla h'sara għad-dispozzjonijiet ta' l-Artikoli 28 sa 31 ta' dan l-Att);

(D) Tnehhija tal-membri tal-Board tad-Diretturi;

(E) Tibdil, thassir u zjidiet għal dan l-att tat-twaqqif tas-Socjeta;

(F) Zjieda fil-kapital;

(G) Nomina jew tnehhija ta' l-Awdituri tas-Socjeta;

(H) Zjieda fil-kumpens li għandu jithallas lid-Diretturi; u

(I) In ġenerali l-kwistjonijiet kollha li skond dan l-Att huma mhollija għal-Laqgħa Ġenerali jew li l-Board tad-Diretturi jista' jressaq quddiemha.

64. Rizoluzzjonijiet imressqa quddiem Laqgħa Ġenerali jitqiesu li jkunu ġew mgħoddija validament jekk jiġu approvati minn maġġoranza tal-voti tal-membri preżenti personalment jew bi prokura, b'dana li dik il-maġġoranza tirrappreżenta mhux inqas minn wiehed u hamsin fil-mija (51%) tal-valur imhallas tal-kapital mah-rug li jagħti dritt għall-vot tas-Socjeta.

65. The meetings of the Company and the general business of the Company are to be conducted in the English language.

#### *Dividends and Reserve Fund*

66. Subject to any rights or privileges for the time being attached to any shares in the capital of the Company having preferential, deferred or other special rights in regard to dividends, the profits of the Company, which it shall from time to time determine to distribute by way of dividends, shall be applied in payment of dividends upon the shares of the Company in proportion to the amounts paid up thereon respectively otherwise than in advance of calls.

67. The Board of Directors may, with the sanction of a General Meeting, from time to time declare dividends, but no such dividends shall be payable otherwise than out of the profits of the Company. No higher dividend shall be paid than is recommended by the Board of Directors, and a declaration by the Board as to the amount of the profits at any time available for dividends shall be conclusive. The Board of Directors may, if they think fit, and if in their opinion the position of the Company justifies such payment, without any such sanction as aforesaid, from time to time declare and pay an interim dividend.

68. With the sanction of a General Meeting, dividends may be paid wholly or in part in specie, and may be satisfied in whole or in part by the distribution amongst the members in accordance with their rights of fully paid shares, stock, or debentures of any other Company or of any other property suitable for distribution as aforesaid. The Board of Directors shall have full liberty to make all such valuation, adjustments and arrangements, and to issue all such certificates or documents of titles as may in their opinion be necessary or expedient with a view to facilitating the equitable distribution amongst the members of any dividends or portions of dividends to be satisfied as aforesaid or to giving them the benefit of their proper shares and interests in the property, and no valuation, adjustment, or arrangement so made shall be questioned by any member.

69. The Board of Directors may, before recommending any dividend, set aside out of the profits of the Company, such sum or sums as they think proper as a reserve fund or reserve funds, which shall at the discretion of the Board of Directors be applicable for any purpose to which the profits of the Company may be properly applied and pending such application may be employed or invested in any way the Board of Directors shall deem fit.

70. A transfer of a share shall not pass the right to any dividend declared in respect thereof before the transfer has been registered.

65. Il-laqgħat tas-Socjetà u x-xogħol generali tas-Socjetà għandhom jiġu mmexxija bl-ilsien Inġliż.

#### *Dividendi u Fond ta' Riżerva*

66. Bla hsara għad-drittijiet jew privileġġi fiż-żmien li jkun annessi ma' azzjonijiet fil-kapital tas-Socjetà li jkollhom drittijiet ta' preferenza, ta' posponiment jew drittijiet ohra speċjali dwar dividendi, il-qliegħ tas-Socjetà, li hi minn żmien għal żmien tiddecidi li tqassam bħala dividendi, għandu jiġi applikat fil-hlas ta' dividendi fuq l-azzjonijiet tas-Socjetà fil-proporzjon għall-ammonti imhallsa fuqhom rispettivament minbarra l-ammonti imhallsa qabel ma ġew imsejha.

67. Il-Board tad-Diretturi jista', bl-approvazzjoni ta' Laqgħa Generali, minn żmien għal żmien jiddikjara dividendi, iżda ebda dividendi ma għandhom jithallsu jekk mhux mill-qliegħ tas-Socjetà. Ma għandu jiġi mhallas ebda dividend ikbar minn dak rakkomandat mill-Board tad-Diretturi, u dikjarazzjoni tal-Board dwar l-ammont ta' qliegħ li f'xi żmien ikun disponibbli għad-dividendi għandha tkun konklużiva. Il-Board tad-Diretturi jista', jekk jidhirlu sewwa, u jekk fil-fehma tiegħu l-qagħda tas-Socjetà tiġġustifika dak il-hlas, mingħajr approvazzjoni kif ingħad fuq, minn żmien għal żmien jiddikjara u jhallas dividendi interim.

68. Bl-approvazzjoni ta' Laqgħa Generali, dividendi jistgħu jiġu mhallas għal kollox jew f'parti in specie, u jistgħu jiġu sodisfatti għal kollox jew f'parti bit-tqassim fost il-membri skond id-drittijiet tagħhom ta' azzjonijiet imhallsa għal kollox, stock jew debentures ta' kull Socjetà ohra jew ta' kull proprjetà ohra tajba għat-tqassim kif ingħad fuq. Il-Board tad-Diretturi jkun għal kollox hieles li jagħmel dawk il-valutazzjonijiet, aġġustamenti u arrangamenti kollha, u li johroġ dawk iċ-ċertifikati jew dokumenti ta' titolu kif jidhirlu li jkun mehtieg jew li jaqbel biex iħaffef it-tqassim ekwu fost il-membri ta' dividendi jew porzjonijiet ta' dividendi li jkollhom jiġu sodisfatti kif ingħad fuq jew biex jagħtihom il-benefiċċju ta' l-azzjonijiet u interessi tagħhom fil-proprjetà, u ebda membru ma jista' jqajjem kwistjoni dwar xi valutazzjoni, aġġustament jew arrangament hekk magħmul.

69. Il-Board tad-Diretturi jista', qabel ma jirrikmanda dividend, iqiegħed għalihom mill-qliegħ tas-Socjetà, dik is-somma jew somom li hu jidhirlu sewwa bħala fond ta' riżerva jew fondi ta' riżerva, li fid-diskrezzjoni tal-Board tad-Diretturi jkunu jistgħu jiġu applikati għal kull fini li għalih il-qliegħ tas-Socjetà jista' jiġi regolarment applikat u sakemm jiġu hekk applikati jistgħu jiġu impjegati jew investiti b'kull mod li l-Board tad-Diretturi jidhirlu sewwa.

70. Trasferiment ta' azzjoni ma jgħaddi dritt għal ebda dividend dikjarat dwarha qabel ma t-trasferiment ikun ġie registrat.

71. The Board of Directors may deduct from any dividend or other moneys payable in respect of any shares held by a member, either alone or jointly with any other member, all such sums of money as may be due and payable by him either alone or jointly with any other person to the Company on account of calls or otherwise.

72. No member shall be entitled to receive any dividend until he shall have paid all calls for the time being due and payable on every share held by him, whether alone or jointly with any other person, together with interest and expense if any.

73. No unpaid dividend or interest shall bear interest as against the Company.

#### Accounts

74. The Board of Directors shall cause proper accounts to be kept:—

(A) Of the assets and liabilities of the Company;

(B) Of the sums of money received and expended by the Company, and the matters in respect of which such receipts and expenditure take place;

(C) Of all sales and purchases of goods by the Company.

The books of account shall be kept at the office of the Company or at such other place or places as the Board of Directors shall think fit and shall always be open to the inspection of the Directors.

75. The Board of Directors shall from time to time determine whether and to what extent and at what times and places and under what conditions the accounts and books of the Company, or any of them, shall be open to the inspection of members, and no member (not being a Director) shall have any right of inspecting any account or book or document of the Company except as authorised by the Board of Directors or by a resolution in General Meeting.

76. Once at least in every year the Board of Directors shall lay before the Company in General Meeting a 'Profit and Loss Account' for the period since the preceeding account or (in the case of the first account) since the constitution of the Company, made up to date not more than six (6) months before such meeting.

77. In every year a 'Balance Sheet' shall be made out and laid before the Company in General Meeting. Such 'Balance Sheet' shall be made up as at date to which the 'Profit and Loss Account' is made up, and shall be accompanied by a report of the Board of Directors as to the state of the Company's affairs and the amounts (if any) which they recommend to be paid in dividend or proposed to carry to reserve and by a report of the Auditors. A printed copy of the Directors' report accompanied by

71. Il-Board tad-Diretturi jista' jnaqqas minn dividend jew flus oħra li jkollhom jithallsu dwar azzjonijiet posseduti minn membru, waħdu jew flimkien ma' membru iehor, dawk is-somom kollha li jistgħu jkunu dovuti u jkollhom jithallsu minnu waħdu jew flimkien ma' persuna oħra lis-Socjetà akkont ta' sejhat jew xort'oħra.

72. Ebda membru ma jkollu dritt jirċievi dividend sakemm ma jkunx hallas is-sejhat kollha li fiż-żmien li jkun ikunu dovuti u jkollhom jithallsu fuq kull azzjoni li hu jkollu, sew waħdu jew flimkien ma' xi persuna oħra, flimkien ma' kull imghax u spejjeż jekk ikun hemm.

73. Ebda dividend jew imghax mhux imħallas ma jgħaddi bl-imghax kontra s-Socjetà.

#### Kontijiet

74. Il-Board tad-Diretturi għandu jara li jinżammu kontijiet sewwa:—

(A) Ta' l-attiv u passiv tas-Socjetà;

(B) Tas-somom ta' flus imdahħla u minfuqa mis-Socjetà, u tal-hwejjeġ kollha li dwarhom ikun sar dak id-dhul u nfieq;

(C) Ta' kull bejgħ u xiri ta' merkanzija mis-Socjetà.

Il-kotba tal-kontijiet għandhom jinżammu fl-Uffiċċju tas-Socjetà jew f'dak il-post jew postijiet oħra kif il-Board tad-Diretturi jidhirlu sewwa u d-Diretturi jkunu jistgħu jarawhom f'kull żmien.

75. Il-Board tad-Diretturi għandu minn żmien għal żmien jiddeċidi jekk u kemm u f'liema żmienijiet u postijiet u taht liema kondizzjonijiet il-membri jkunu jistgħu jaraw il-kontijiet u kotba tas-Socjetà jew uħud minnhom, u ebda membru (li ma jkunx Direttur) ma jkollu dritt jara xi kont jew ktieb jew dokument tas-Socjetà hliet kif awtorizzat mill-Board tad-Diretturi jew b'riżoluzzjoni ta' Laqgħa Ġenerali.

76. Għall-inqas darba fis-sena l-Board tad-Diretturi għandu jqiegħed quddiem is-Socjetà f'Laqgħa Ġenerali Kont tal-Qliegħ u Telf għaž-żmien mill-aħħar kont jew (fil-każ ta' l-ewwel kont) mit-twaqqif tas-Socjetà, magħmul sa data mhux iktar minn sitt (6) xhur qabel dik il-laqgħa.

77. Kull sena għandha ssir Karta Bilanċjali, u tiġi mqiegħda quddiem is-Socjetà f'Laqgħa Ġenerali. Dik il-Karta Bilanċjali għandha ssir fi-stess data tal-Kont tal-Qliegħ u Telf, u għandu jkollha magħha rapport tal-Board tad-Diretturi dwar l-istat ta' l-affarijiet tas-Socjetà u l-ammonti (jekk ikun hemm) li huma jirrikmandaw li għandhom jiġu mħallsa bħala dividend jew li jipproponu li jgħaddu bħala riżerva u rapport ta' l-Awdituri. Kopja stampata tar-rapport tad-Diretturi flimkien ma' kopji stampati tal-Karta Bilanċjali, Kont tal-

printed copies of the 'Balance Sheet', 'Profit and Loss Account', shall, seven (7) days at least before such meeting, be delivered or sent by post to the registered address of every member. The 'Auditors' Report' shall be read before the Company in General Meeting and shall be open to inspection by any member of the Company.

#### *Audit*

78. Once at least in every year the accounts of the Company shall be examined, and the correctness of the 'Profit and Loss Account' and 'Balance Sheet' ascertained, by one or more Auditor or Auditors appointed by the Company in General Meeting. No Director shall act as Auditor.

#### *Notices*

79. Every member shall, on applying for registration as a member, specify his address in Malta or elsewhere. The posting by the Company of a letter to that address will be deemed sufficient notice to him for all intents and purposes.

#### *WindingUp*

80. On winding up of the Company (under Article 10 of this Deed or for any other reason), one or more liquidators shall be appointed to dispose of the assets and pay off the creditors of the Company to the best advantage of the shareholders. Any surplus remaining after the payment of all ordinary creditors shall be divided amongst the shareholders according to the number of shares held subject to any special rights pertaining to preferential or other special classes of shares, if any.

#### *Alterations of Articles*

81. The provisions of these Articles shall be binding on the Company and may not be altered except by a resolution passed by a majority of members representing at least seventy-five per centum (75%) of the total issued capital of the Company, at an Extraordinary General Meeting convened for that purpose under Article 47 of this Deed.

(Signed) Jusuf Hurst  
Joan M. Hurst  
Not. Francis Micallef  
Witness to signature and  
identity

(Signed) J.F. Cassar Galea  
Not. Francis Micallef

True Copy, quod attestor, of an instrument enrolled in my acts of the 21st day of January, 1965. Issued to-day, 27th of January, 1965.

(Signed) Not. Francis Micallef

Registry of Her Majesty's Superior Courts,  
this 28th day of January, 1965.

R. SAVONA,  
Dep. Registrar.

Qliegħ u Telf għandhom, sebat (7) ijiem qabel dik il-laqgħa, jiġu konsenjati jew jintbagħtu bil-posta fl-uffiċċju registrat ta' kull membru. Ir-Rapport ta' l-Awdituri għandu jinqara quddiem is-Socjetà f'Laqgħa Generali u kull membru tas-Socjetà ikun jista' jarah.

#### *Verifika*

78. Għall-inqas darba fis-sena l-kontijiet tas-Socjetà għandhom jiġu eżaminati, u l-korrettezza tal-Kont tal-Qliegħ u Telf u tal-Karta Bilanċjali verifikata, minn Awditur wiehed jew iktar nominati mis-Socjetà f'Laqgħa Generali. Ebda Direttur ma għandu jagħmilha ta' Awditur.

#### *Avviżi*

79. Kull membru għandu, meta japplika biex jiġi registrat bħala membru, jispeċifika l-indirizz tiegħu f'Malta jew f'post ieħor. Il-fatt li s-Socjetà timposta ittra f'dak l-indirizz jitqies avviż biżżejjed lill għall-finijiet u effetti kollha.

#### *Likwidazzjoni*

80. Meta tkun se tiġi likwidata s-Socjetà (taħt l-Artikolu 10 ta' dan l-Att jew għal xi raġuni oħra), għandhom jiġu nominati stralċjarju wiehed jew iktar biex jiddisponu mill-attiv u jħallsu l-kredituri tas-Socjetà għall-aħjar vantaġġ ta' l-azzjonisti. Kull ma jibqa' żejjed wara li jiġu mħallsa l-kredituri ordinarji għandu jiġi mqassam fost l-azzjonisti skond in-numru ta' azzjonijiet li jkollhom bla ħsara għal xi drittijiet speċjali li jmissu lil azzjonijiet ta' preferenza jew lil xi kategoriji oħra speċjali ta' azzjonijiet, jekk ikun hemm.

#### *Tibdil ta' l-Artikoli*

81. Id-diżposizzjonijiet ta' dawn l-Artikoli għandhom jorbtu lis-Socjetà u ma jistgħux jiġu mibdula hliet b'riżoluzzjoni mgħoddija b'maġġoranza ta' membri li jirrappreżentaw mill-anqas hamsa u sebgħin fil-mija (75%) tal-kapital kollu maħruġ tas-Socjetà, f'Laqgħa Generali Straordinarja msejja għaldaqshekk taħt l-Artikolu 47 ta' dan l-Att.

(Iffirmati) Jusuf Hurst  
Joan M. Hurst  
Not. Francis Micallef  
Xhud tal-firem u l-identità

(Iffirmati) J.F. Cassar Galea  
Not. Francis Micallef

Kopja vera, quod attestor, ta' att imdaħħal fl-atti tiegħi tal-21 ta' Jannar, 1965. Maħruġ l-lum 27 ta' Jannar, 1965.

(Iffirmat) Not. Francis Micallef

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħna r-Regina, il-lum 28 ta' Jannar, 1965.

R. SAVONA,  
Dep. Registratur

[ 131 ]

*Traduzzjoni.*

BY MINUTE filed this day in Her Majesty's Commercial Court, Anthony Apap Bologna, L.P., produced the following document for publication in accordance with and for the purposes of the Commercial Code:

"X"

This ninth (9th) day of December, 1964.

By these presents We, the undersigned John Douglas Hirst, a Company Director, a son of the late John Arthur Hirst and of Edith Alice Brooke, born in Brighouse, Yorkshire, England and residing at Imsida, for and on behalf of "Yacht Services Malta Limited".

Lionel Alan Walter Hayward, a son of the late Lionel William Hayward and Dorothy Winifred née Osborne, born in Hampstead, London, England and residing at Flat 2, Villa Lugana, Xemxija, St. Paul's Bay, a Consultant.

Ann wife of the said Lionel Alan Walter Hayward, a daughter of Commander Arthur Duncan Merriman and Eileen Norah née Playdell-Nott, born at Yelverton, Devon, England and residing at Flat 2, Villa Lugano, Xemxija, St. Paul's Bay, with the privy and consent of her said husband

being desirous of forming a Private Limited Liability Company, and of entering into a Memorandum of Association and of adopting Articles of Association, do hereby constitute the said Private Limited Liability Company by entering into the Memorandum of Association and by adopting the Articles of Association hereto annexed marked Documents "A" and "B".

In witness whereof we have set our hands at Valletta, 203/3 Old Bakery Street, this ninth (9th) day of December, 1964.

(Signed) John D. Hirst  
L. A. W. Hayward  
A. Hayward  
A. Farrugia, Adv.,  
witness to signatures and identity

(Signed) John D. Hirst  
Not. Dr. Alex Sceberras Trigona

"A"

Memorandum of Association of  
"The Landfall Club Limited"

1. The name of the Company is "The Landfall Club Limited".

2. The registered office of the Company shall be situate at 164, Ta' Xbiex Coast Road, Ta' Xbiex, limits of Gzira, Sliema, or at such other place or places which the Directors may from time to time determine.

"X"

Il-lum disgha (9) ta' Dicembru, 1964.

Bil-preżenti ahna, l-hawn taht iffirmati John Douglas Hirst, Direttur ta' Soċjetà, bin il-mejjet John Arthur Hirst u Edith Alice Brooke, imwield Brighouse, Yorkshire, l-Ingilterra u joqghod l-Imsida, ghal u f'isem "Yacht Services Malta Limited".

Lionel Alan Walter Hayward, bin il-mejjet Lionel William Hayward u Dorothy Winifred née Osborne, imwield Hampstead, Londra, l-Ingilterra u joqghod fl-Appartament 2, Villa Lugano, ix-Xemxija, San Pawl il-Baħar, Konsulent.

Ann mart l-istess Lionel Alan Walter Hayward, bint Commander Arthur Duncan Merriman u Eileen Norah née Playdell-Nott imwielda Yelverton, Devon, l-Ingilterra u toqghod Appartament 2, Villa Lugano, ix-Xemxija, San Pawl il-Baħar, bil-kunsens ta' l-istess żewġa

billi nixtiequ niffurmaw Soċjetà Anonima Privata u li naghmlu Memorandum u nadottaw Statut bil-preżenti nikkostitwixxu dik is-Soċjetà Anonima billi naghmlu l-Memorandum u nadottaw l-Istatut hawn annessi markati Dokumenti "A" u "B".

B'xiehda ta' dan ahna ffirmajna fil-Belt Valletta, 203/3 Triq l-Ifran, il-lum disgha ta' Dicembru, 1964.

(Iffirmati) John D. Hirst  
L.A.W. Hayward  
A. Hayward  
A. Farrugia, Av.  
xhud tal-firem u l-identità,

(Iffirmati) John D. Hirst  
Nut. Dr Alex Sceberras Trigona

"A"

Memorandum ta' "The Landfall Club Limited".

1. L-isem tas-Soċjetà hu "The Landfall Club Limited".

2. L-uffiċċju registrat tas-Soċjetà jkun f'164, Ta' Xbiex Coast Road, Ta' Xbiex, limiti tal-Gzira, tas-Sliema, jew f'dak il-post jew postijiet ohra li d-Diretturi jistghu minn żmien ghal żmien jiddeċidu.

3. The objects for which the Company is formed are:—

a) To provide facilities and cater for the entertainment of yachtsmen and other persons interested in yachting.

b) To carry on any business of any description which may be capable of being advantageously carried on in connection with or ancillary to the objects of the Company or any of them.

c) To purchase, take on lease, or in exchange, or in emphyteusis, hire, or otherwise acquire and hold for any estate or interest any lands, buildings, easements, rights, privileges, concessions, licences, stock-in-trade, and any real or personal property, movable or immovable, of any kind necessary or convenient for the purposes of, or in connection with, the Company's business or any branch or department thereof.

d) To apply for, purchase or otherwise acquire any licences or concessions which may be capable of being dealt with by the Company, or be deemed to benefit the Company and to grant rights thereon.

e) To invest and deal with the moneys of the Company not immediately required in such shares or in such enterprises, and in such manner as may from time to time be determined.

f) To enter into partnerships or into any arrangements for sharing profits, union of interests, co-operation, reciprocal concessions or otherwise, with any person or company, carrying on business within the objects of this Company.

g) To sell or otherwise dispose of the whole or any part of the business or property of the Company.

h) To purchase or otherwise acquire all or any part of the business or assets of any person, firm or company carrying on, or formed to carry on, any business which this Company is authorised to carry on, or possessed of property suitable to the purpose of this Company, and to pay cash or to issue any shares, stocks, debentures or debenture stock of this Company as the consideration for such purchase or acquisition, and to undertake any liabilities or obligations relating to the property or business so purchased or acquired.

i) To lend or advance money or give credit to any persons, firms, or companies, and to give guarantees or become surety for any persons, firms or companies.

j) To borrow and raise money in such manner as the Company shall think fit, and in particular by the issue of debenture or debenture stock, mortgages, hypothecs, privileges or any charges, perpetual or otherwise, charged upon all or any of the Company's property, present and future, and undertaking, including its uncalled capital.

k) To draw, make, accept, endorse, discount, execute, and issue negotiable or transferable instruments of all kinds.

3. L-iskopijiet li għalihom is-Socjeta' qed tigi mwaqqfa huma:

a) Li tipprovdi facilitajiet u li tipprovdi mogħdija taż-żmien għal yachtsmen u persuni oħra interessati fil-yachting.

b) Li tmexxi kull xorta ta' negozju li jista' jiġi mmexxi b'mod li jaqbel f'konnessjoni ma' jew anċillari għall-iskopijiet tas-Socjeta' jew uħud minnhom.

c) Li tixtri, tiehu b'ċens jew bi tpartit jew b'ċens jew kiri jew xort'oħra takkwista u tippos-sjedi għal kull patrimonju jew interess artijiet, bini, servitujiet, drittijiet, privileġġi, koncessjonijiet, liċenzi, stock-in-trade, u kull proprjeta' reali jew personali, mobbli jew immobbli, ta' kull xorta meħtieġa jew li taqbel għall-finijiet ta' jew f'konnessjoni man-negozju tas-Socjeta' jew kull fergħa jew dipartiment tiegħu.

d) Li tapplika għal, tixtri jew xort'oħra takkwista liċenzi jew koncessjonijiet li s-Socjeta' tista' tinnegozja bihom jew li jistgħu jit-qiesu li jibbenefikaw lis-Socjeta' u li tagħti drittijiet dwarhom.

e) Li timpjega u tinnegozja bil-flus tas-Socjeta' li ma jkunux immedjetament meħtieġa f'dawk l-azzjonijiet jew dawk l-imprejjeż u b'dak il-mod kif jista' minn żmien għal żmien jiġi deċiż.

f) Li tidhol f'socjeta' jew f'arrangamenti għall-qsim ta' qliegħ, għaqda ta' interessi, kooperazzjoni, koncessjonijiet reciproci jew xort'oħra, ma' kull persuna jew socjeta', li tkun tmexxi n-gozju li jaqa' taht l-iskopijiet ta' din is-Socjeta'.

g) Li tbiegħ jew xort'oħra tiddisponi min-negozju jew proprjeta' tas-Socjeta' jew kull sehem minnhom.

h) Li tixtri jew xort'oħra takkwista kull jew kull sehem min-negozju jew l-attiv ta' persuna, ditta jew socjeta' li tkun tmexxi jew tkun imwaqfa biex tmexxi negozju li din is-Socjeta' hi awtorizzata li tmexxi jew li jkollha proprjeta' tajba għall-finijiet ta' din is-Socjeta' u li thallas flus jew toħroġ azzjonijiet, stocks, debentures jew debenture stock ta' din is-Socjeta' bhala korrispettiv għal dak ix-xiri jew akkwist u li tidhol għal kull obligazzjonijiet dwar il-proprjeta' jew negozju hekk mixtrija jew akkwistati.

i) Li tislef jew tavanza flus jew tagħti kreditu lil persuni, ditti jew socjetajiet u li tagħti garanziji jew tidhol garanti għal persuni, ditti jew socjetajiet.

j) Li tissellef u tipprokura flus b'dak il-mod li s-Socjeta' jidhrilha sewwa u b'mod partikulari bil-hruġ ta' debenture jew debenture stock, rahnijiet, ipoteki, privileġġi jew piżijiet oħra, perpetwi jew xort'oħra, fuq kull jew fuq kull sehem mill-proprjeta' li s-Socjeta' għandha jew jista' jkollha u l-impriza tas-Socjeta', inkluz il-kapital mhux imsejjah tagħha.

k) Li toħroġ, tagħmel, taċċetta, tiġġira, tis-konta, tesegwixxi u toħroġ kull xorta ta' titoli negozjabbli jew trasferibbli.

l) To remunerate any person or company for services rendered or to be rendered in the attaining and carrying out any of the objects for which the Company is being formed or in the conduct of its business.

m) To procure the Company to be registered in any country or place abroad.

n) To do all such other things as are incidental to or conducive to the above objects or any of them.

It is hereby expressly declared that each sub-clause of this clause shall be construed independently of the other sub-clauses hereof, and that none of the objects mentioned in any sub-clause shall be deemed to be merely subsidiary to the objects mentioned in any other sub-clause.

4. The liability of the members shall be limited.

5. The authorised capital of the Company shall be Two Thousand Pounds divided into two thousand shares of the nominal value of One Pound (£1) each.

6. The subscribers to this Memorandum whose name and addresses are given hereunder have taken the shares set opposite their respective names, namely:—

a) John Douglas Hirst, nomine, seven hundred and fifty shares of One Pound each (£750).

b) Lionel Alan Walter Hayward, One hundred shares of One Pound each (£100).

c) Ann wife of the said Lionel Alan Walter Hayward, Six hundred and fifty shares of One Pound each (£650).

It is hereby declared that John Douglas Hirst, nomine, has paid up Six hundred Pounds for six hundred shares of One Pound each, whilst Lionel Alan Walter Hayward has paid up One hundred Pounds for one hundred shares of One Pound each, and Ann Hayward has paid five hundred Pounds for five hundred shares of One Pound each, — the other shares shall remain at call on a decision taken from time to time by the Board of Directors.

The subscribers to this memorandum refer to Clause number Four (4) of the following Articles of Association as regards the issue of shares in the Company and the raising of funds, as well as the call of shares still unpaid, and they declare that this clause is to be deemed as forming part of this Memorandum for all intents and purposes of law as if it had been herein incorporated.

7. The Board of Directors shall for the time being consist of a Managing Director namely, Ann Hayward wife of Lionel Alan Walter Hayward of Flat 2, Villa Lugano Xemxija, St Paul's

l) Li tikkumpensa lil kull persuna jew soċjetà għal servizzi mogħtija jew li jkollhom jin-għataw biex jintlahqu jew jitmexxew l-iskopijiet li għalihom is-Soċjetà qed tiġi mwaqqfa jew fit-tmexxija tan-negozju tagħha.

m) Li tara li s-Soċjetà tiġi registrata u magħrufa f'pajjiżi u postijiet barra minn Malta.

n) Li tagħmel kull haġa oħra li tkun incidentali għal jew li twassal biex jintlahqu l-iskopijiet fuq imsemmija jew uħud minnom.

Qed jiġi bil-preżenti espressament dikjarat li kull sub-klawsola ta' din il-klawsola għandha tiġi mifhuma indipendentement minn kull sub-klawsola oħra tagħha, u li ebda wieħed mill-iskopijiet imsemmija f'xi sub-klawsola ma għandu jitqies li jkun biss sussidjarju għall-iskopijiet imsemmija f'xi sub-klawsola oħra.

4. Ir-responsabbiltà tal-membri tkun limitata.

5. Il-kapital awtorizzat tas-Soċjetà ikun ta' elfejn lira maqsum f'elfejn azzjoni tal-valur nominali ta' lira (£1) il-waħda.

6. Is-sottoskritturi ta' dan il-Memorandum li isimhom u l-indirizzi tagħhom jidhru hawn taht hadu l-azzjonijiet li jinsabu mnizla quddiem l-is-mijiet rispettivi tagħhom, jiġifieri:

a) John Douglas Hirst, nomine, seba' mija u hamsin azzjoni ta' lira l-waħda (£750).

b) Lionel Alan Walter Hayward, mitt azzjoni ta' lira l-waħda (£100).

c) Ann mart l-istess Lionel Alan Walter Hayward, sitt mija u hamsin azzjoni ta' lira l-waħda (£650).

Qed jiġi bil-preżenti dikjarat li John Douglas Hirst nomine hallas sitt mitt lira għal sitt mitt azzjoni ta' lira l-waħda, fil-waqt li Lionel Alan Walter Hayward hallas mitt lira għal mitt azzjoni ta' lira l-waħda, u Ann Hayward hallset hames mitt lira għal hames mitt azzjoni ta' lira l-waħda — l-azzjonijiet l-oħra jistgħu jiġu msejha fuq deċiżjoni mehuda minn żmien għal żmien mill-Board tad-Diretturi.

Is-sottoskritturi ta' dan il-memorandum jirreferixxu għal Klawsola numru (4) ta' l-Istatut li ġej dwar il-hruġ ta' azzjonijiet tas-Soċjetà u l-prokurar ta' fondi, kif ukoll dwar sejhat ta' azzjonijiet mhux imħallsa, u huma jiddikjaraw li din il-Klawsola għandha titqies li tiffirma parti minn dan il-Memorandum għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi bħallikieku kienet hawn inkorporata.

7. Il-Board tad-Diretturi għandu għalissa jkun magħmul minn Direttur Generali jiġifieri Ann Hayward, mart Lionel Alan Walter Hayward ta' Appartament 2, Villa Lugano, Xemxija, San

Bay, and Christopher Mayl of 10 South Street Valletta and Colonel Hamilton Bayly of 33, Dingli Street, Sliema, as the two other Directors.

(Signed) John D. Hirst  
L. A. W. Hayward  
A. Hayward  
A. Farrugia, Adv.

(Signed) John D. Hirst,  
Not. Dr Alex Sceberas  
Trigona.

"B"

Articles of Association of "The Landfall Club Limited".

1. The Company is a private limited liability company and accordingly the rules entitled "Regulations for the Management of a Private Company" contained in Part Two of the First Schedule of the Commercial Partnerships Ordinance, 1961, shall apply with the exception of rule number three (3) thereof.

2. Transfers of shares in the Company shall be regulated by clause number eleven (11) hereunder and the Directors shall not have the right to refuse registration of the transferee as a member of the Company, provided that all conditions mentioned in the said clause have been observed.

3. The Company is being formed for a period of ten years to start from this day, 9th day of December, 1964, which shall be deemed to have been tacitly renewed for a further subsequent period of five years each unless the members of the Company in an extraordinary general meeting assembled expressly for the purpose before termination of the original or renewed periods decide to dissolve the Company, in which case the issue shall be decided by a simple majority of shares held.

4. If and when the Company requires further funds besides the shares paid up in the preceding Memorandum, capital against the issue of ordinary shares at their nominal value shall be immediately made available upon call by the shareholders up to the amount fixed by them in an extraordinary general meeting held for the purpose, and such capital shall be contributed by the shareholders in the proportion of their respective shareholding in the Company. Until such time as each of the shareholders shall have paid up the capital contributable by him, it is irrevocably agreed that no further calls for capital be made and no funds procured by the Company otherwise than as contemplated above.

5. The Company shall have a Board of Directors consisting of a Managing Director and two other Directors, and election to the Board of Directors shall not be restricted to shareholders of the Company.

Pawl il-Baħar, u Christopher Mayl ta' 10, Triq Nofsinhar il-Belt Valletta u l-Kulunell Hamilton Bayly ta' 33, Triq Dingli, tas-Sliema, bhala żewġ Diretturi l-oħra.

(Iffirmati) John D. Hirst  
L. A. W. Hayward  
A. Hayward  
A. Farrugia, Av.

(Iffirmati) John. D. Hirst  
Nut. Dr Alex Sceberas  
Trigona

"B"

Statut ta' "The Landfall Club Limited"

1. Is-socjetà hi socjetà anonima privata u alura r-reguli msejha "Regulamenti għat-Tmexxija ta' Kumpanija Privata" li jinsabu fit-Tieni Taqsima ta' l-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza ta' l-1961 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali għandhom japplikaw minbarra r-regulament numru tlieta (3).

2. Trasferimenti ta' azzjonijiet fis-Socjetà għandhom jiġu regolati mill-klawsola numru ħdax (11) ta' hawn fuq u d-Diretturi ma jkollhomx dritt jirruftaw ir-registrazzjoni ta' ċessjonarju bhala membru tas-Socjetà, b'dana li l-kondizzjonijiet kollha msemmija fl-istess klawsola jkunu ġew osservati.

3. Is-Socjetà qed tiġi mwaqfa għal żmien ta' hames snin mil-lum, 9 ta' Dicembru, 1964, li għandu jitqies li jkun ġie mġedded waħdu għal żmien ieħor ta' hames snin jekk il-membri tas-Socjetà f'laqgħa generali straordinarja mlaqqa' apposta qabel l-egħluq ta' żmien originali jew imġedded ma jiddecidux li jxolju s-Socjetà, f'liema każ il-kwistjoni għandha tiġi deciza b'magġoranza sempliċi ta' l-azzjonijiet posseduti.

4. Jekk u meta s-Socjetà tkun tehtieg iżjed fondi barra l-azzjonijiet imħalsa fil-Memorandum ta' hawn fuq, kapital għandu jiġi minn fuq provdut bil-hruġ ta' azzjonijiet bil-valur nominali tagħhom wara sejha mill-azzjonisti sa ammont iffisat minnhom f'laqgħa generali straordinarja li ssir apposta, u dan il-kapital għandu jiġi kontribwit mill-azzjonisti fil-proporzjon tan-numru ta' azzjonijiet posseduti minnhom rispettivament fis-Socjetà. Sakemm kull wieħed mill-azzjonisti jkun hallas il-kapital li hu jkollu jikkontribwixxi, qed jiġi irrevokabilment miftiehem li ma jsiru ebda sejhat għal kapital u ebda fondi ma jiġu prokurati mis-Socjetà hlief kif mahsub hawn fuq.

5. Is-Socjetà għandu jkollha Board ta' Diretturi magħmul minn Direttur Generali u żewġ Diretturi oħra, u l-hatra għall-Board tad-Diretturi għandha tkun ristretta għall-azzjonisti tas-Socjetà.

6. Directors of the Company shall be elected yearly and shall retain office for a period of one year.

7. The Directors of the Company shall be allowed a remuneration as shall be fixed from time to time by the shareholders in general meeting assembled.

8. Until such time as elections by the members to the Board of Directors are not held, the Directors shall be at liberty to determine from time to time their rules of proceedings and the method of deciding on each particular question.

9. The Managing Director who shall be Ann Hayward, above-mentioned, shall be empowered to represent the Company on public deeds and private instruments binding on the Company, in Court litigation, and shall sign all monetary instruments on behalf of the Company. Cheques, however, must be signed by the Managing Director and any one of the other two Directors. The Managing Director shall be entitled to a remuneration which shall be fixed from time to time by the shareholders in general meeting assembled.

10. Any Director may appoint a proxy to attend any meeting of the Board of Directors or any general meeting authorising such proxy to vote on his behalf.

11. Any member proposing to transfer shares in the Company to any person other than the member's children shall notify such intention by registered letter to each of the other members. Such notification shall include all details and conditions of the proposed transfer and shall be accompanied by a sworn declaration by the transferor and the transferee to the effect that the particulars in the notice are true and are to be fully performed as stated.

12. Registered members shall have the option to take up at the notified price and conditions and in proportion to their respective shareholding in the Company, all or part of the said shares. Such option shall be validly exercised by informing the Board of Directors accordingly and in writing within fifteen days of receipt of the notice mentioned in the preceding paragraph. Such number of shares as are not divisible in proportion between the opting members shall be distributed between such members either by agreement or, in default, by ballot. The foregoing rules shall be observed for the validity of any transfer of shares but the Board of Directors is empowered to vary and make new or different rules when issuing new shares.

13. The quorum at general meetings shall be fifty-one per cent of the ordinary shareholding represented by the members present in person or by proxy.

6. Id-Diretturi tas-Socjetà għandhom jiġu maħtura kull sena u għandhom jibqgħu fil-kariga għal żmien sena.

7. Id-Diretturi tas-Socjetà għandu jingħatalhom kumpens kif jiġi fissat minn żmien għal żmien mill-azzjonisti f'laqgħa generali.

8. Sakemm ma jsirux elezzjonijiet mill-membri għall-Board tad-Diretturi, id-Diretturi jkunu nielsa li jiddecidu minn żmien għal żmien irregoli tal-proċedura tagħhom u l-metodu kif jiddecidu dwar kull kwistjoni partikulari.

9. Id-Direttur Ġenerali, li għandu jkun Ann Hayward, fuq imsemmija, hu mogħti s-setgħa li jirrappreżenta lis-Socjetà fuq atti pubbliċi u privati li jorbtu lis-Socjetà, fi proċeduri ġudizzjarji, u għandu jiffirma kull dokument li jfisser flus f'isem is-Socjetà. Izda cheques għandhom jiġu ffirmati mid-Direttur Ġenerali u minn wiehed miż-żewġ Diretturi l-oħra. Id-Direttur Ġenerali jkollu dritt għal kumpens li għandu jiġi fissat minn żmien għal żmien mill-azzjonisti f'laqgħa generali.

10. Direttur jista' jinnomina prokuratur biex jattendi laqgħa tal-Board tad-Diretturi jew laqgħa ġenerali u jawtorizza lil dak il-prokuratur biex jivvota f'ismu.

11. Membru li jkun bihsiebu jittrasferixxi azzjonijiet fis-Socjetà lil persuna li ma tkunx xi hadd minn uliedu għandu jagħti avviz tal-hsieb tiegħu b'ittra registrata lil kull wiehed mill-membri l-oħra. Dan l-avviz għandu jkun fih id-dettalji u kondizzjonijiet kollha tat-trasferiment propost u għandu jkollu miegħu dikjarazzjoni maħlufa miċ-ċedent u miċ-ċessjonarju fis-sens li l-partikularitajiet li fih l-avviz huma veri u għandhom jiġu mwettqa għal kollox kif jingħad.

12. Membri registrati ikollhom l-ozzjoni li jieħdu bil-prezz u kondizzjonijiet avzati u fil-proporzjon tan-numru ta' azzjonijiet posseduti minnhom fis-Socjetà, kull jew kull sehem minn dawk l-azzjonijiet. Din l-ozzjoni għandha tiġi validament imhaddma billi l-Board tad-Diretturi jiġi infurmat f'dan is-sens bil-miktub fi żmien hmis-tax-il gurnata minn meta jiġi riċevut l-avviz imsemmi fil-paragrafu ta' qabel. Dak in-numru ta' azzjonijiet li ma jkunx jista' jinqasam proporzjonament bejn il-membri li jkunu qed ihaddmu l-ozzjoni għandu jiġi mqassam fost dawk il-membri jew bi ftehim, jew, fin-nuqqas ta' ftehim, bix-xorti. Ir-regoli ta' qabel għandhom jiġu osservati għall-validità ta' kull trasferiment ta' azzjonijiet iżda l-Board tad-Diretturi hu mogħti s-setgħa li jbidillhom u li jagħmel regoli godda jew differenti meta johroġ azzjonijiet godda.

13. Il-quorum fil-laqgħat ġenerali jkun ta' wiehed u hamsin fil-mija ta' l-azzjonijiet ordinarji rappreżentati minn membri preżenti personalment jew bi prokura.

14. The Bankers of the Company shall be Messrs. Barclays Bank D.C.O. and/or other Bankers as the Board of Directors shall from time to time determine.

15. The books and registers of the Company shall be audited at such time and by such auditors as the Board of Directors may from time to time determine.

16. It is fully agreed that the rules entitled "Regulations for the Management of a Limited Liability Company" contained in Part One of the First Schedule of the Commercial Partnerships Ordinance, 1961, shall apply to the Company in so far as the said rules are applicable to the management of a private limited liability company, and they are not modified or excluded by the foregoing articles which are being specifically registered by the subscribers.

(Signed) John D. Hirst  
L. A. W. Hayward  
A. Hayward  
A. Farrugia

(Signed) John D. Hirst,  
Not. Dr Alex Scerberras  
Trigona

A true copy of a Document marked "X" and annexes thereto marked "A" and "B" enrolled in my Records of the 9th day of December, 1964.

This 9th day of December, 1964. Quod attestor.

(Signed) Not. Dr. Alex Scerberras  
Trigona

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 21st day of January, 1965.

VIC. APAP,  
Dep. Registrar.

14. Il-Bankiera tas-Socjetà jkunu Messrs Barclays Bank D.C.O. u/jew Bankiera oħra kif il-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jiddeċidi.

15. Il-kotba u registri tas-Socjetà għandhom jiġu verifikati f'dak iż-żmien u minn dawk l-Awdituri kif il-Board tad-Diretturi jista' minn żmien għal żmien jiddeċidi.

16. Qed jiġi fi-ahharnett miftiehem li r-regoli msejja "Regulamenti għat-Tmexxija ta' Kumpannija b'Risponsabbiltà Limitata" li jinsabu fi-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza ta' 1961 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali għandhom japplikaw għas-Socjetà safejn l-istess regoli huma applikabbli għat-tmexxija ta' socjetà anonima privata u mhumiex moċifikati jew esklużi bl-artikoli ta' hawn fuq li qed jiġi speċifikatament registrati mis-sottoskritturi.

(Affirmati) John D. Hirst  
L. A. W. Hayward  
A. Hayward  
A. Farrugia

(Affirmati) John D. Hirst  
Not. Dr Alex Scerberras  
Trigona

Kopja vera ta' dokument markat "X" u tad-dokumenti annessi miegħu markati "A" u "B" imdahhla fl-atti tiegħi tad-9 ta' Diċembru, 1964.

Il-lum 9 ta' Diċembru, 1964. Quod attestor.

(Affirmati) Not. Dr. Alex Scerberras  
Trigona

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 21 ta' Jannar, 1965.

VIC. APAP,  
Dep. Registrar.

[ 182 ]

#### Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħat mogħtijin bl-artikolu 293(a) tal-Kodiċi Civili, il-Qorti tar-Revizjoni tal-Attijiet Notarili, b'dekriet tat-22 ta' Frar, 1965, oirdnas il-korrezzjoni tal-att tal-mewt ta' George Zahra, li iġib in-numru 860 tal-4 ta' April, 1963, fis-sens ill, fil-kolonna "(sem u Kunjom il Genituri, jekk hajjin jew mejtin" il-kelma "dead" wara l-kliem "Roza née Caruana" tiġi mhassra u tiġi sostitwita bil-kelma "living".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Attijiet Notarili, illum, 3 ta' Marzu, 1965.

(Off.) J.M. MICALLEF,  
Registrar.

IT IS hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree of the 22nd February, 1965, ordered the correction of the Act of Death of George Zahra, bearing the number 860 of the 4th April, 1963, in the sense that, in the column headed "Name and Surname of Parents and whether living or dead", the word "dead" after the words "Roza née Caruana" be deleted and be substituted by the word "living".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 3rd day of March, 1965.

(Sd.) J.M. MICALLEF,  
Registrar.

[ 133 ]

*Translation*

IKUN jaf kullhadd illi b'oitazzjoni Numru 186 tas-sena 1965, ipprezentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina, Agnes sive Maria Agnese, mart Virgilio Dario Ciancio minnu assistita talbet il-korrezzjoni ta' l-Att tat-Twelid tagħha li jgħib in-numru progressiv 2580 tas-sena 1931, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Ismijiet mogħtijin" u "lsem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejha" fis-sezzjoni rigwardanti "tagħrif dwar it-tarbija" l-isem "Carmela" jiġi sostitwit bl-isem "Agnese".

Għaldaqshekk kull min għandu xi interess li jmur kontra din it-talba huwa mwissi biex fi żmien hmistax-il għurnata minn mindu johroġ dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern iġib 'il quddiem ir-raġunijiet tiegħu b'Nota li għandha tiġi pprezentata fir-Registru ta' din il-Qorti.

Dawk illi fiż-żmien fuq mogħti ikunu ipprezentaw in-Nota fuq imsemmija jiġu b'kopja tat-tarbija mgharrfa bil-jum li jiġi mogħti għas-smiġh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 12 ta' Marzu, 1965.

S. SANT'ANGELO,  
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by Writ of Summons number 186 of the year 1965, filed in Her Majesty's Civil Court, First Hall, Agnes sive Maria Agnese the wife of Virgilio Dario Ciancio, assisted by him, prayed for the correction of the Act of her Birth bearing Progressive number 2580 of the year 1931, in the sense that in the columns under the headings "Names given" and "Name or Names by which the child is to be called" opposite "Particulars respecting the child" the name "Agnese" be substituted for the name "Carmela".

Wherefore any interested person wishing to oppose the demand is hereby called upon to file a Minute in the Registry of these Courts, within fifteen days from the date of publication hereof in the Government Gazette stating his objections thereto.

All persons filing the aforesaid Minute within the time stated will be served with a copy of the writ of summons notifying them of the date fixed for the hearing of the case.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 12th day of March, 1965.

S. SANT'ANGELO,  
Dep. Registrar.

---

**PUBBLIKAZZJONIJIET ĠODDA**

**Rapport Uffiċjali tad-Debates ta' l-Assemblea Legislativa, l-ewwel Sessjoni — l-ewwel Legiſlatura, Seduta Nru. 75 — Prezz 8d.**

---

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni.

*Printed at the Department of Information*

## DEPARTMENTAL REPORTS

Agriculture Dept., 1959 ... ..	2s	0d	Housing Dept., 1955/56 ... ..	3d
Agriculture Dept., 1960 ... ..	1s	3d	Housing Dept., 1956/57 ... ..	2d
Agriculture Dept., 1961 ... ..	1s	6d	Housing Dept., 1958/59 ... ..	3d
Agriculture Dept., 1962 ... ..	2s	0d	Housing Dept. 1961 ... ..	6d
Approved School, 1956/57 ... ..		2d	Housing Dept., 1962 ... ..	9d
Audit Report, 1952/53 ... ..	5s	6d	Inland Revenue Dept., 1955 ... ..	1s 9d
Audit Report, 1953/54 ... ..	5s	6d	Inland Revenue Dept., 1955/56 ... ..	1s 0d
Audit Report, 1954/55 ... ..	5s	9d	Inland Revenue Dept., 1956/57 ... ..	4d
Audit Report, 1955/56 ... ..	5s	0d	Inland Revenue Dept., 1958/59 ... ..	1s 3d
Broadcasting Board, 1959 ... ..		6d	Inland Revenue Dept., 1959 ... ..	1s 3d
Broadcasting Board, 1959/61 ... ..	1s	3d	Inland Revenue Dept., 1960 ... ..	1s 6d
Central Office of Statistics, 1956/57 ... ..		9d	Libraries, Malta and Gozo, 1951/55 ... ..	3d
Central Office of Statistics, 1957/58 ... ..	1s	3d	Royal Malta Library and Gozo ... ..	
Central Office of Statistics, 1958/59 ... ..	1s	6d	Library, 1955/56 ... ..	2d
Central Office of Statistics, April-Dec. 1959 ... ..		3d	Royal Malta Library, 1958/59 ... ..	6d
Central Office of Statistics, 1961 ... ..	2s	3d	Public Libraries, April-Dec. 1959 ... ..	3d
Commissioner for Gozo, 1955/56 ... ..		3d	Medical and Health Dept., 1954 ... ..	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1956/57 ... ..		4d	Medical and Health Dept., 1955 ... ..	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1957/58 ... ..		2d	Medical and Health Dept., 1956 ... ..	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1958/59 ... ..		3d	Medical and Health Dept., 1958 ... ..	5s 0d
Commissioner for Gozo, April-Dec. 1959 ... ..		3d	Report on the Proceedings of the Advisory and Executive Board (Medical and Health) (annual) ... ..	3d
Commissioner for Gozo, 1960 ... ..	6d		M.M.U., 1948-1955 ... ..	1s 3d
Courts of Gozo and Public Registry, Gozo, 1955/56 ... ..		3d	M.M.U., 1955/56 ... ..	9d
Courts of Judicial Police, 1955/56 ... ..		3d	M.M.U., 1956/57 ... ..	1s 6d
Courts of Judicial Police, 1956/57 ... ..		2d	M.M.U., 1957/58 ... ..	1s 9d
Customs and Port Dept., 1955 ... ..		4d	M.M.U., 1958/59 ... ..	1s 3d
Customs and Port Dept., 1956 ... ..		9d	M.M.U., April-Dec. 1959 ... ..	6d
Customs and Port Dept., 1957 ... ..		6d	M.M.U., 1960/61 ... ..	1s 6d
Customs and Port Dept., 1958 ... ..		9d	M.M.U., 1961/62 ... ..	1s 6d
Customs and Port Dept., April-Dec. 1959 ... ..		6d	M.M.U., 1962/63 ... ..	1s 9d
Customs and Port Dept., 1961 ... ..		6d	Malta Prisons, 1949/55 ... ..	2s 0d
Central Office of Information, 1955/56 ... ..		6d	Malta Prisons, 1955/56 ... ..	8d
Department of Information and Tourist Services 1956/58 ... ..		9d	Malta Prisons, 1956/57 ... ..	1s 3d
Department of Information, 1958/59 ... ..		6d	Malta Prisons, 1957/58 ... ..	1s 3d
Department of Information, 1960 ... ..		6d	Malta Prisons, 1958/59 ... ..	1s 0d
Dept. of Emigration, 1955 ... ..		6d	Malta Prisons, 1961 ... ..	1s 0d
Dept. of Labour and Social Welfare, 1954 ... ..	2s	3d	Malta Prisons, 1962 ... ..	1s 0d
Dept. of Labour and Social Welfare, 1955 ... ..	2s	6d	Malta Police Force, 1955/56 ... ..	9d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1956 ... ..	3s	3d	Malta Police Force, 1957 ... ..	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1958 ... ..	3s	3d	Malta Police Force 1959 ... ..	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1959 ... ..	3s	3d	Malta Police Force, 1960 ... ..	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1960 ... ..	3s	6d	Museum, 1956/57 ... ..	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1962 ... ..	3s	9d	Museum, 1957/58 ... ..	1s 3d
Education Dept., 1955/56 ... ..		6d	Museum, 1958/59 ... ..	1s 6d
Education Dept., 1956/57 ... ..		9d	Museum, April-Dec. 1959 ... ..	3d
Education Dept., 1958/59 ... ..	1s	0d	Museum, 1961 ... ..	1s 0d
Electoral Office, 1955/56 ... ..		2d	National Employment Board:—	
Fisheries Dept., 1951/52, 1955/56 ... ..	4d		2nd Report ... ..	2d
Fisheries Dept., 1958/59 ... ..	3d		3rd Report ... ..	3d
Fisheries Dept., April-Dec. 1959 ... ..	3d		4th Report ... ..	3d
Government Secondary Technical Schools, Malta & Gozo, 1957/58 ... ..	6d		5th Report ... ..	2d
Reports on all Government Depts., 1954/55 ... ..	5s	0d	6th Report ... ..	2d
			7th Report ... ..	2d
			8th Report ... ..	2d
			9th Report ... ..	2d
			10th Report ... ..	3d
			11th Report ... ..	3d
			12th Report ... ..	3d
			Notary to Government, 1955/56 ... ..	3d
			Notary to Government, 1956/57 ... ..	1d
			Notary to Government, 1958/59 ... ..	3d
			Notary to Government, April-Dec. 1959 ... ..	3d
			Notary to Government, 1962 ... ..	3d
			Notary to Government, 1963 ... ..	3d

## DEPARTMENTAL REPORTS (contd.)

Port Division, 1962 ... ..	9d	Public Lotto Dept., 1962 ... ..	1s 6d
Posts and Telephone Dept., 1949/56	1s 0d	Public Lotto Dept., 1963 ... ..	1s 6d
Posts and Telephone Dept., 1956/57	6d	H.M. Superior Courts, 1955/56 ...	3d
Posts and Telephone Dept., 1957/58	6d	H.M. Superior Courts, 1956/57 ...	3d.
Posts and Telephone Dept., 1958/59	6d	H.M. Superior Courts, 1958/59 ...	9d
Posts and Telephone Dept., 1960/61	1s 0d	Tourist Bureau, 1955/56 ... ..	4d
Posts and Telephone Dept., 1961/62	1s 0d	For the Reports for 1956/1958	
Public Registry, 1955 ... ..	6d	please see under Department of	
Public Registry, 1956/57 ... ..	6d	Information.	
Public Registry, 1958/59 ... ..	6d	Trade and Industry Dept., 1955/57 ...	2s 3d
Public Registry, 1959 ... ..	3d	Trade and Industry Dept., 1957/58 ...	1s 9d
Public Registry, 1961 ... ..	3d	Trade and Industry Dept., April-Dec.	
Public Registry, 1962 ... ..	3d	1959 ... ..	2s 3d
Public Registry, 1963 ... ..	3d	War Damage Commission, 1956/57	9d
Public Service Commission, 1961/62	3d	War Damage Commission, 1957/58	9d
Public Service Commission, 1963	3d	War Damage Commission 1958/59	9d
Public Works Dept., 1950/55 ...	2s 3d	War Damage Commission, April-	
Public Works Dept., 1955/56 ...	1s 2d	Dec. 1959 ... ..	3d
Public Works Dept., 1956/57 ...	2s 3d	War Damage Commission, 1961 ...	6d
Public Works Dept., 1959 ... ..	1s 6d	War Damage Commission, 1962 ...	6d
Public Works Dept. 1960 ... ..	1s 9d	Water and Electricity Dept., 1957/58	1s 9d
Public Works Dept., 1961 ... ..	3s 3d	Water and Electricity Dept., 1958/59	1s 0d
Public Lotto Dept., 1958/59 ...	1s 0d	Water and Electricity Dept., 1959/60	1s 0d
Public Lotto Dept., April-Dec. 1959	6d	Water and Electricity Dept., 1960/61	1s 3d

## MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G. F. Abela (Essays) ... ..	2s 0d	Haddiema fil-Kanada, minn Gorg	
Biografija tal-Muzicista Nikola		Bonavia ... ..	1s 0d
Isouard, minn Ivo Muscat		Haga Mohgaqa (Part 4), minn G.	
Azzopardi ... ..	1s 0d	Cassar Pullicino ... ..	6d
Caravaggio, by Paul De Majo ...	2s 6d	Igiene Popolari, mill-Onor. E.	
Id-Divina Commedia — L-Infern —		Camilleri, M.L.A. ... ..	6d
Traduzzjoni minn Erin Serracino-		Insect Pests of Crop Plants in the	
Inglott ... ..	18s 6d	Maltese Islands ... ..	1s 0d
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Biblio-		The Institutional Treatment of the	
grafiku, minn Rob. Mifsud Bon-		Insane in Malta, by Dr P. Cas-	
nici (fascicules) ... .. (price varies)		sar, B.Sc., M.D., D.P.M. ...	2s 6d
Il-Fanal (No. 5) — Is-Servizz Civili,		L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieh ta'	
minn C. J. Mallia ... ..	6d	Wied Ghammiq, minn A. Cre-	
Il-Fanal (No. 6) — Nies Kbar		mona ... ..	2s 0d
Maltin, minn Ivo Muscat		Malta in Brief (1961 ed.) ... ..	2s 0d
Azzopardi, L.P., O.S.J. ... ..	1s 0d	Malta in Brief (1964 ed.) ... ..	2s 0d
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-		Mill-Art ghas-Sema, minn Karmenu	
Hajja ta' Kuljum, minn Dr E.		Vassallo ... ..	1s 0d
Agius, B.Sc., M.D., D.P.H.,		Minn Triq Trumbull fil-U.S.A., minn	
D.Bact. (Lond.) ... ..	6d	Joe Calleja ... ..	1s 0d
Ghawdex bil-Grajja Tieghu, Vol. 2,		Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ...	6d
minn Mons. Dun Guzepp Far-		The Treasury Department, by R.	
rugia ... ..	2s 0d	Soler ... ..	6d